



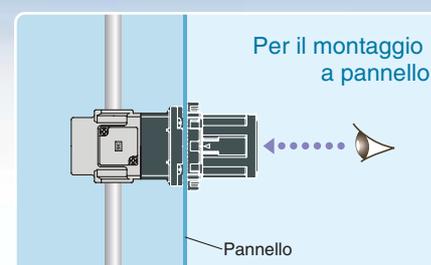
# Regolatore con manometro integrato

## Filtro regolatore con manometro integrato

*Serie ACG/ARG/AWG*



Maggiore visibilità del manometro da diverse posizioni di montaggio



## L'installazione e la rimozione del coperchio del manometro sono istantanee. (PAT.PEND.)

Regolazione facile dell'indicatore di limite.



## Angolo di montaggio del manometro selezionabile in base alla direzione delle connessioni

\* L'angolo di montaggio può essere modificato come desiderato. Per maggiori dettagli, vedere Procedura per "la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro" nell'appendice 6.

Angolo di montaggio	0°	90°
Vista dell'angolo di montaggio		
Angolo di montaggio	180°	270°
Vista dell'angolo di montaggio		

## Meccanismo anti-rotazione del manometro (PAT.PEND.)

\* Il manometro non girerà nemmeno in caso di azionamento della manopola.



## Risparmio spazio/installazione

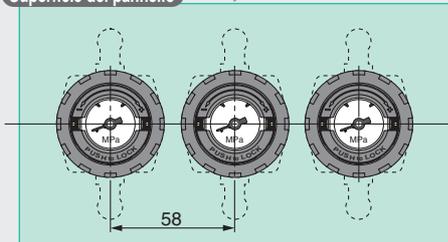
### Non sono necessari tagli nel pannello per il manometro.

Nel caso di montaggio su pannello, il numero di fori richiesto per l'installazione del manometro più manopola del regolatore può essere ridotto ad un solo foro.

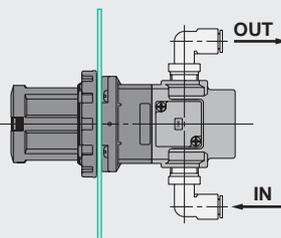
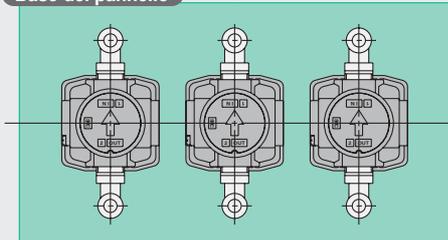
■ Esempio di montaggio: Nel caso di tre ARG30 montati in linea.

Montaggio a **90°** (Nel caso di direzione laterale limitata)

Superficie del pannello



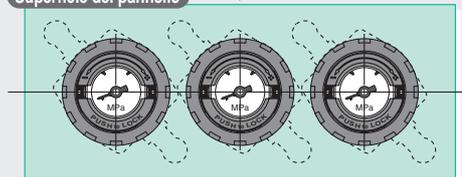
Base del pannello



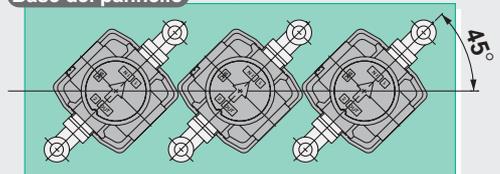
Montaggio a **45°**

\* Contattare SMC separatamente, perché verrà realizzato su richiesta.

Superficie del pannello



Base del pannello



Nel caso di ARG30, le dimensioni in altezza possono essere ridotte di circa 30 mm.

## Combinazioni standard

Combinazione	Modello	Attacco	Componenti				
			Filtro modulare AF	Regolatore con manometro integrato ARG	Filtro regolatore con manometro integrato AWG	Lubrificatore AL	Microfiltro disoleatore modulare AFM
<b>AF + ARG + AL</b> 	<b>ACG20</b>	1/8, 1/4	AF20	<b>ARG20</b>		AL20	
	<b>ACG30</b>	1/4, 3/8	AF30	<b>ARG30</b>		AL30	
	<b>ACG40</b>	1/4, 3/8, 1/2	AF40	<b>ARG40</b>		AL40	
<b>AWG + AL</b> 	<b>ACG20A</b>	1/8, 1/4			<b>AWG20</b>	AL20	
	<b>ACG30A</b>	1/4, 3/8			<b>AWG30</b>	AL30	
	<b>ACG40A</b>	1/4, 3/8, 1/2			<b>AWG40</b>	AL40	
<b>AF + ARG</b> 	<b>ACG20B</b>	1/8, 1/4	AF20	<b>ARG20</b>			
	<b>ACG30B</b>	1/4, 3/8	AF30	<b>ARG30</b>			
	<b>ACG40B</b>	1/4, 3/8, 1/2	AF40	<b>ARG40</b>			
<b>AF + AFM + ARG</b> 	<b>ACG20C</b>	1/8, 1/4	AF20	<b>ARG20</b>			AFM20
	<b>ACG30C</b>	1/4, 3/8	AF30	<b>ARG30</b>			AFM30
	<b>ACG40C</b>	1/4, 3/8, 1/2	AF40	<b>ARG40</b>			AFM40
<b>AWG + AFM</b> 	<b>ACG20D</b>	1/8, 1/4			<b>AWG20</b>		AFM20
	<b>ACG30D</b>	1/4, 3/8			<b>AWG30</b>		AFM30
	<b>ACG40D</b>	1/4, 3/8, 1/2			<b>AWG40</b>		AFM40

## INDICE

### ■ Gruppi per trattamento aria

Filtro modulare + Regolatore con manometro integrato + Lubrificatore ACG20/30/40 .....	P.4
Filtro regolatore con manometro integrato + Lubrificatore ACG20A/30A/40A .....	P.7
Filtro modulare + Regolatore con manometro integrato ACG20B/30B/40B .....	P.9
Filtro modulare + Microfiltro disoleatore modulare + Regolatore con manometro integrato ACG20C/30C/40C .....	P.11
Filtro regolatore con manometro integrato + Microfiltro disoleatore modulare ACG20D/30D/40D .....	P.13

### ■ Regolatore con manometro integrato

Regolatore con manometro integrato ARG20/30/40 .....	P.20
Regolatore con manometro integrato con meccanismo di riflusso ARG20K/30K/40K .....	P.24

### ■ Filtro regolatore con manometro integrato

Filtro regolatore con manometro integrato AWG20/30/40 .....	P.31
Filtro regolatore con manometro integrato con meccanismo di riflusso AWG20K/30K/40K .....	P.35

## Codici di ordinazione

ACG 30 A 03 G1

### Taglia

Simbolo	Attacco
20	1/8
30	3/8
40	1/2

### Combinazione modello

Simbolo	Combinazione				
	Filtro modulare	Regolatore con manometro integrato	Lubrificatore	Filtro regolatore con manometro integrato	Microfiltro disoleatore modulare
-	(1)	(2)	(3)	—	—
A	—	—	(2)	(1)	—
B <sup>(1)</sup>	(1)	(2)	—	—	—
C	(1)	(3)	—	—	(2)
D	—	—	—	(1)	(2)

Nota 1) Il montaggio a parete non è disponibile per regolatore taglia 20 con manopola rivolta verso il basso nella combinazione B. Contattare SMC se è necessario il montaggio a parete.

Nota 2) Il numero tra parentesi ( ) indica l'ordine della combinazione contato dal lato d'entrata.

### Filettatura

Simbolo	Tipo
-	Rc
N	NPT
F	G

Nota 3) La guida dello scarico è NPT1/8 per ACG20 e NPT1/4 per ACG30 e 40. L'attacco con scarico automatico è fornito di raccordo istantaneo da  $\varnothing$  3.8" (applicabile a ACG30 e 40).

Nota 4) La guida dello scarico è G1/8 per ACG20 e G1/4 per ACG30 e 40.

### Attacco

Simbolo	Attacco	Taglia		
		20	30	40
01	1/8	●	—	—
02	1/4	●	●	●
03	3/8	—	●	●
04	1/2	—	—	●

### Accessori

Simbolo	Descrizione	Modello applicabile
-	—	—
C	Scarico automatico a galleggiante (Normalmente chiuso)	ACG20□ ÷ 40□
D	Scarico automatico a galleggiante (Normalmente aperto)	ACG30□, 40□

Quando vengono richieste varie caratteristiche, indicarle in ordine alfanumerico crescente.

### Angolo di montaggio del manometro 0°

Nota 5) L'angolo di montaggio del manometro è solo G1. Se sono necessari altri angoli di montaggio, contattare SMC. \* È possibile modificare gli angoli di montaggio opzionali. Per maggiori dettagli, fare riferimento all'appendice 6, "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro".

### Su richiesta

Simbolo	Descrizione	Modello applicabile
—	—	—
1 <sup>(8)</sup>	Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa	ACG20□ ÷ 40□
2	Tazza metallica	ACG20□ ÷ 40□
3	Lubrificatore con rubinetto di scarico	ACG20□ ÷ 40□
6	Tazza in nylon	ACG20□ ÷ 40□
8	Tazza metallica con indicatore di livello	ACG30□, 40□
C	Con protezione della tazza	ACG20□
J <sup>(9)</sup>	Corpo filtro con guida di scarico	ACG20□ ÷ 40□
N	Modello non-relieving	ACG20□ ÷ 40□
R	Direzione della portata: Destra → Sinistra	ACG20□ ÷ 40□
W	Rubinetto di scarico con raccordi filettati: tubi in nylon $\varnothing 6 \times \varnothing 4$	ACG30□, 40□
Y	Regolatore con manopola rivolta verso l'alto	ACG20□ ÷ 40□
Z <sup>(10)</sup>	Targhetta identificativa e manometro in unità di misura britanniche (PSI), targhetta precauzioni per tazza (PSI - °F)	ACG20□ ÷ 40□



\* Quando vengono richieste varie opzioni, indicarle in ordine alfanumerico crescente.

Nota 8) La molla di regolazione e il manometro (intervallo + tale 0.3 MPa) sono diversi da quelli della caratteristica standard. La pressione di uscita può essere ulteriormente aumentata da 0.2 MPa o più.

Nota 9) Senza funzione di valvola.

Nota 10) Per filettatura tipo NPT.

Questo prodotto è destinato solo all'uso oltreoceano in base alla nuova Measurement Law. (Il modello con unità SI è destinato solo al mercato giapponese.)

### Strumento

Simbolo	Descrizione	Posizione di montaggio dello strumento	Modello applicabile	Attacco per rilascio intermedio d'aria
-	—	—	—	—
K	Valvola di controllo	AF + ARG + [K] + AL AW + [K] + AL	ACG20 ÷ 40 ACG20A ÷ 40A	ACG20□: 1/8 ACG30□: 1/4 ACG40□: 3/8
S <sup>(7)</sup>	Pressostato	AF + ARG + [S] + AL AF + [S] + ARG AF + AFM + [S] + ARG	ACG20 ÷ 40 ACG20B ÷ 40B ACG20C ÷ 40C	—
V	Valvola a 3 vie per scarico di pressione residua	AF + ARG + AL + [V] AW + AL + [V] AF + ARG + [V] AF + AFM + ARG + [V] AW + AFM + [V]	ACG20 ÷ 40 ACG20A ÷ 40A ACG20B ÷ 40B ACG20C ÷ 40C ACG20D ÷ 40D	—



Nota 6) Per richiedere più strumenti, indicarli in ordine alfabetico.  
Nota 7) Il pressostato non può essere montato sui lati di entrata e di uscita di un ARG con una manopola rivolta verso l'alto (caratteristica opzionale: -Y).

### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	G1
Angolo di montaggio	0°
Vista angolo di montaggio	
Vista angolo di montaggio (Caratteristica -R)	



# Serie ACG20/30/40

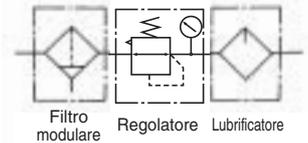


ACG20



ACG40

Simbolo JIS



## Caratteristiche standard

Modello		ACG20	ACG30	ACG40
Componente	Filtro modulare	AF20	AF30	AF40
	Regolatore	ARG20	ARG30	ARG40
	Lubrificatore	AL20	AL30	AL40
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo di pressione di regolazione		0.05 ÷ 0.85 MPa		
Pressione di scarico		Pressione impostata + 0.05 MPa (con un indice di portata di 0.1ℓ/min (ANR))		
Temperatura d'esercizio		-5 ÷ 60°C (Senza condensa)		
Fattore nominale di filtrazione		5 µm		
Lubrificante consigliato		Olio per turbine classe 1 (ISO VG32)		
Struttura del regolatore		Modello scarico		
Materiale della tazza		Policarbonato		
Protezione della tazza		Su richiesta	Standard	
Materiale finestrino		Policarbonato		
Peso (kg)		0.78	1.11	1.87

## Codice accessorio/strumento

Descrizione	Modello	Codice accessorio/strumento			
		ACG20	ACG30	ACG40	
Manometro <sup>(1)</sup>	Standard	0 ÷ 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
	Su richiesta	0 ÷ 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
Accessorio Scarico automatico a galleggiante <sup>(2)</sup>	Normalmente chiuso	AD27	AD37	AD47	
	Normalmente aperto	—	AD38	AD48	
Strumento	Distanziale	Y200	Y300	Y400	
	Distanziale con supporto	Y200T	Y300T	Y400T	
	Valvola di controllo <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	AKM2000-□01, □02	AKM3000-(□01), □02	AKM4000-(□02), □03	
	Pressostato <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup>	IS1000M-20	IS1000M-30	IS1000M-40	
	Valvola a 3 vie per scarico di pressione residua <sup>(4)</sup>	VHS20-□01, □02	VHS30-□02, □03	VHS40-□02, □03, □04	



Nota 1) Contattare SMC per quanto riguarda il collegamento mediante filettatura NPT e l'alimentazione del manometro per l'unità PSI.

Nota 2) Min. pressione d'esercizio: Tipo N.A.-0.1 MPa; tipo N.C.-0.15 MPa. Contattare SMC per le caratteristiche per l'unità PSI e°F.

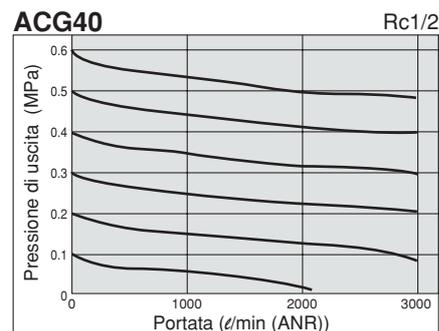
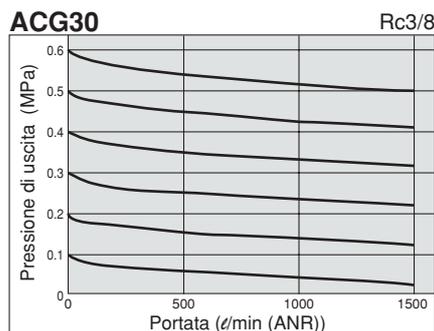
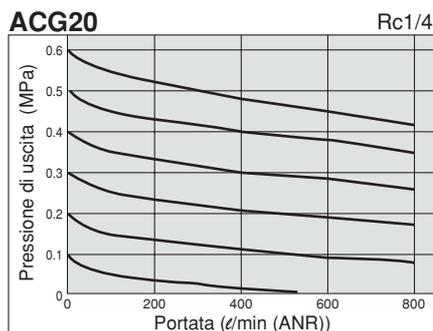
Nota 3) Per le unità F.R.L., gli attacchi non inclusi tra parentesi ( ) sono per l'applicazione standard.

Nota 4) L'unità modulare richiede distanziali a parte.

Nota 5) Il pressostato non può essere montato sui lati di entrata e di uscita di un ARG con una manopola rivolta verso l'alto (caratteristica opzionale: -Y).

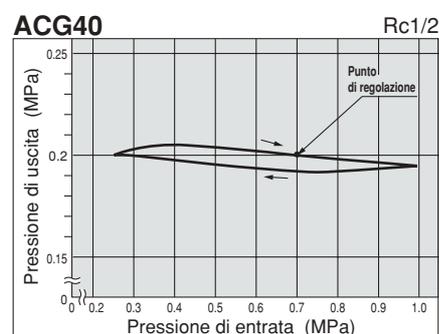
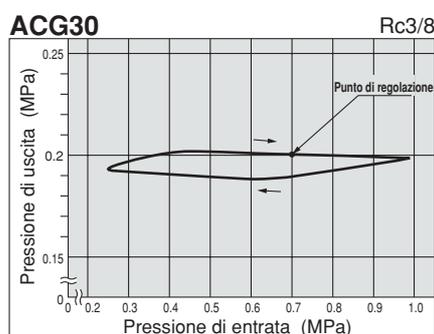
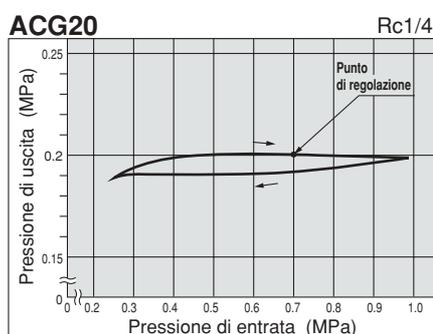
## Caratteristiche di portata

Condizioni: Pressione di entrata 0.7 MPa



## Caratteristiche della pressione

Condizioni: Pressione di entrata 0.7 MPa; Pressione di uscita 0.2 MPa;  
Portata 20 l/min (ANR)



## ⚠ Avvertenze specifiche del prodotto

### Connessioni

#### ⚠ Attenzione

- Quando si installa una valvola unidirezionale, verificare che la freccia (lato IN) punti nella direzione corretta della portata dell'aria.

### Selezione

#### ⚠ Attenzione

- Scarico automatico a galleggiante  
Rispettare le seguenti condizioni per evitare malfunzionamenti.  
**<Tipo N.A.>**
  - Compressore in esercizio:  $\geq 0.75$  kW (100 l/min (ANR)).  
Se si impiegano 2 o più scarichi automatici, per ricavare la capacità dei compressori necessaria, moltiplicare il valore indicato sopra per il numero di scarichi automatici.  
Per esempio, se si utilizzano 2 scarichi automatici, sono necessari 1.5 kW (200 l/min (ANR)) di capacità del compressore.
  - Pressione di esercizio:  $\geq 0.1$  MPa.**<Tipo N.C.>**
  - Pressione d'esercizio per AD17/27:  $\geq 0.1$  MPa.
  - Pressione d'esercizio per AD37/47:  $\geq 0.15$  MPa.
- Utilizzare un regolatore o un filtro regolatore con un meccanismo di riflusso per montare una valvola a 3 vie per il rilascio della pressione residua sul lato IN per garantire il rilascio della pressione residua. Altrimenti, la pressione residua non verrà scaricata interamente.

### Selezione

#### ⚠ Precauzione

- Il montaggio di una valvola a 3 vie per il rilascio della pressione residua sul lato IN del lubrificatore può causare il riflusso del lubrificante. Per evitare gli schizzi di lubrificante, installare un filtro sul lato di scarico.
- Un'unità F.R.L. fornita direttamente dallo stabilimento di produzione è provvista di un'etichetta riportante il codice del modello. Tuttavia, i componenti che vengono combinati durante il processo di distribuzione non presentano etichetta.
- Per il montaggio di un pressostato o di un filtro regolatore sul lato OUT della valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua, contattare SMC.

### Alimentazione pneumatica

#### ⚠ Precauzione

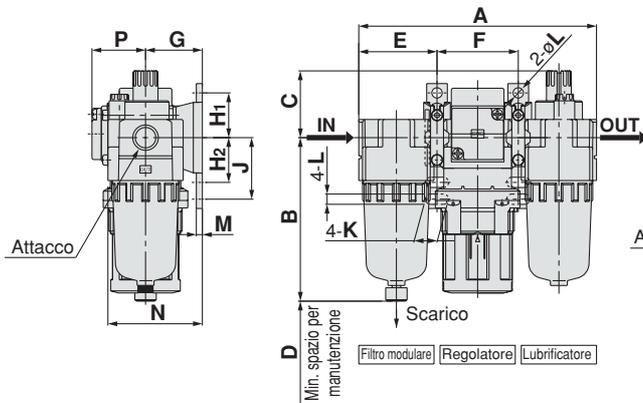
- Utilizzare un filtro modulare con un fattore di filtrazione di  $5\mu\text{m}$  o meno sul lato di entrata della valvola per evitare danni alla sede causati dalla polvere durante il montaggio di una valvola a 3 vie per lo scarico della pressione residua sul lato d'entrata.

# Serie ACG20/30/40

## Dimensioni

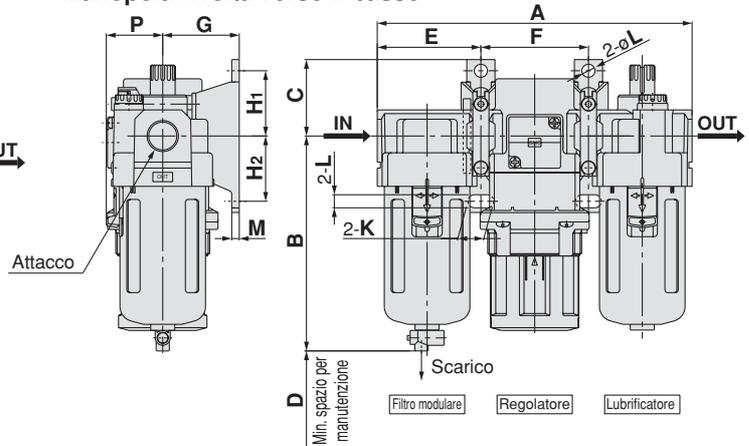
### ACG20 Standard

Manopola rivolta verso il basso



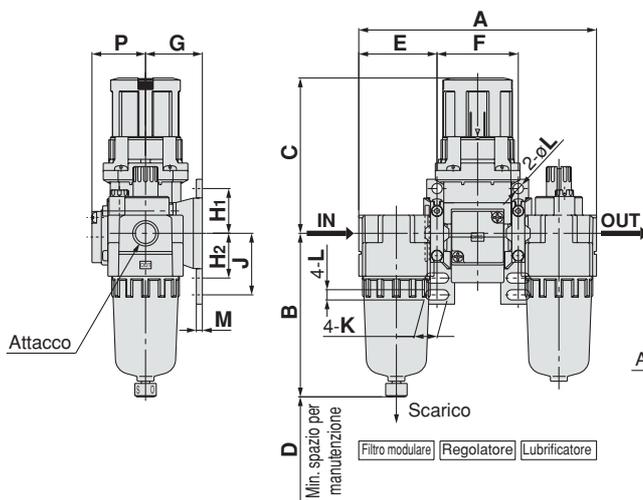
### ACG30/40 Standard

Manopola rivolta verso il basso



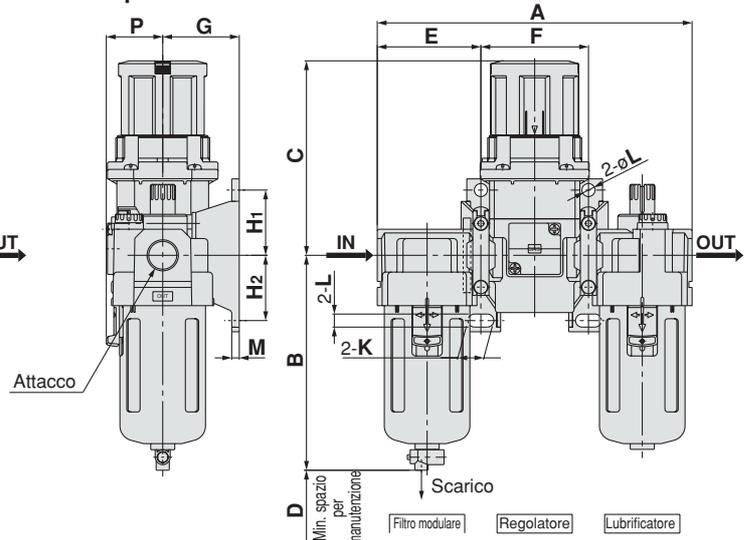
### ACG20 Su richiesta (-Y)

Manopola rivolta verso l'alto



### ACG30/40 Su richiesta (-Y)

Manopola rivolta verso l'alto



Modello applicabile	ACG20			ACG30/40				
Accessori/Caratteristiche su richiesta	Con scarico automatico (Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (Normalmente aperto/Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo filettato
Dimensioni								
	M5		1/8 Ampiezza piano chiavi 17	N.A.: Nero N.C.: Grigio Raccordo istantaneo ø 10			1/4 Ampiezza piano chiavi 17	Raccordo filettato Tubi applicabili: T0504

Modello	Attacco	Caratteristiche standard														
		A	B	C	D	P	Supporto di montaggio									
							E	F	G	H1	H2	J	K	L	ØL	M
ACG20	1/8, 1/4	126	87	36	60	28.5	41.5	43	30	24	— <sup>(1)</sup>	— <sup>(1)</sup>	— <sup>(1)</sup>	— <sup>(1)</sup>	5.5	3.2
ACG30	1/4, 3/8	167	115	41	80	30	55	57	41	35	35	—	14	7	7	4
ACG40	1/4, 3/8, 1/2	220	147	48	110	38	72.5	75	50	40	40	—	18	9	9	4

Modello	Accessori/Caratteristiche su richiesta									
	Manopola rivolta verso l'alto <sup>(2)</sup>					Con scarico automatico <sup>(3)</sup>	Con raccordo filettato <sup>(3)</sup>	Con guida di scarico <sup>(3)</sup>	Tazza metallica <sup>(3)</sup>	Tazza metallica con indicatore di livello <sup>(3)</sup>
	C	H2	J	K	L	B	B	B	B	B
ACG20	87	24	33	12	5.5	105	—	91	87	—
ACG30	108.5	35	—	14	7	156	123	122	128	148
ACG40	114.5	40	—	18	9	186	155	154	160	180

Nota 1) Nel caso della versione standard ACG20 (manopola rivolta verso il basso), non si può realizzare il montaggio a parete con supporto, mediante il foro di montaggio situato sul lato inferiore del distanziale. Usare il foro di montaggio del lato superiore in caso di montaggio a parete.  
 Nota 2) Nel caso di manopola rivolta verso l'alto in opzioni speciali, la dimensione C varierà. Nel caso della versione ACG20, il montaggio a parete è possibile usando il foro di montaggio inferiore sul distanziale con un supporto.  
 Nota 3) Per le caratteristiche accessori/su richiesta (con scarico automatico, raccordo filettato, guida di scarico, tazza metallica o tazza metallica con indicatore di livello), la lunghezza totale (dimensione B) varierà.

Gruppi per trattamento aria

## Filtro modulare + Lubrificatore

# Serie ACG20A/30A/40A

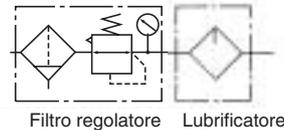


ACG20A



ACG40A

Simbolo JIS



### Caratteristiche standard

Modello		ACG20A	ACG30A	ACG40A
Componente	Filtro regolatore	AWG20	AWG30	AWG40
	Lubrificatore	AL20	AL30	AL40
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo di pressione di regolazione		0.05 ÷ 0.85 MPa		
Pressione di scarico		Pressione impostata + 0.05 MPa (con un indice di portata di 0.1 l/min (ANR))		
Temperatura d'esercizio		-5 ÷ 60°C (Senza condensa)		
Fattore nominale di filtrazione		5 µm		
Lubrificante consigliato		Olio per turbine classe 1 (ISO VG32)		
Struttura del filtro regolatore		Modello scarico		
Materiale della tazza		Policarbonato		
Protezione della tazza		Su richiesta	Standard	
Materiale finestrino		Policarbonato		
Peso (kg)		0.65	0.86	1.55

### Codice accessorio/strumento

Descrizione			Codice accessorio/strumento		
		Modello	ACG20A	ACG30A	ACG40A
Manometro <sup>(1)</sup>	Standard	0 ÷ 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
	Su richiesta	0 ÷ 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
Accessorio	Scarico automatico a galleggiante <sup>(2)</sup>	Normalmente chiuso	AD27	AD37	AD47
		Normalmente aperto	—	AD38	AD48
Strumento	Distanziale		Y200	Y300	Y400
	Distanziale con supporto		Y200T	Y300T	Y400T
	Valvola di controllo <sup>(3)</sup>		AKM2000-□01, (□02)	AKM3000-(□01), □02	AKM4000-(□02), □03
	Valvola a 3 vie per scarico di pressione residua <sup>(4)</sup>		VHS20-□01, □02	VHS30-□02, □03	VHS40-□02, □03, □04



Nota 1) Contattare SMC per quanto riguarda la connessione mediante filettatura NPT e l'alimentazione del manometro per l'unità PSI.

Nota 2) Min. pressione d'esercizio: Tipo N.A. -0.1 MPa; tipo N.C. -0.15 MPa. Contattare SMC per quanto riguarda le caratteristiche delle unità PSI e°F.

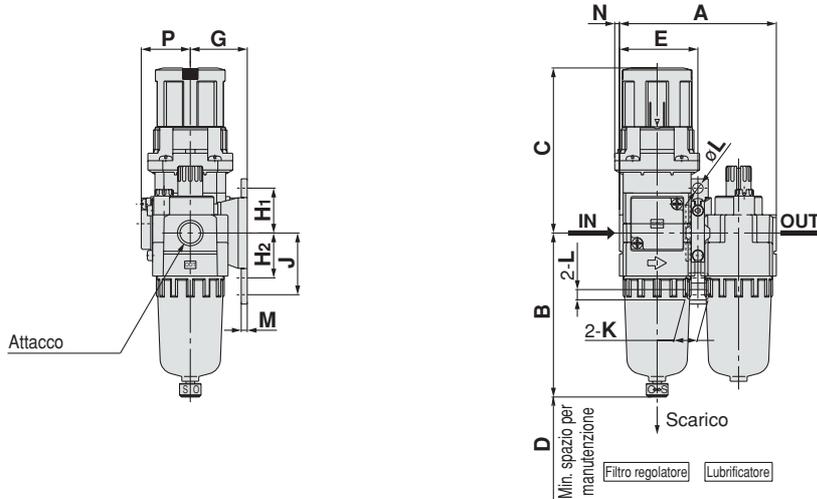
Nota 3) Per le unità F.R.L., le dimensioni degli attacchi non incluse tra parentesi ( ) sono per l'applicazione standard.

Nota 4) L'unità modulare richiede distanziali a parte.

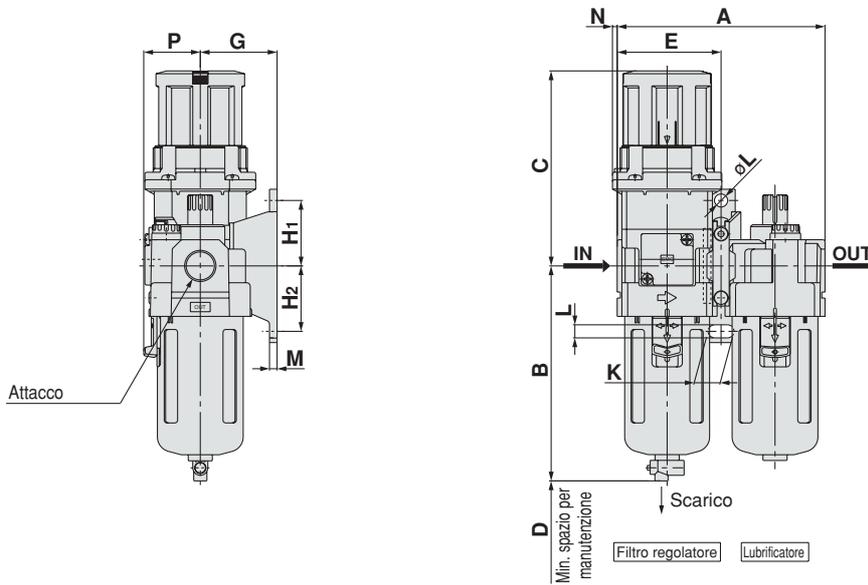
# Serie ACG20A/30A/40A

## Dimensioni

### ACG20A



### ACG30A/40A



Modello applicabile	ACG20A				ACG30A/40A			
Accessori/Caratteristiche su richiesta	Con scarico automatico (Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (Normalmente aperto/Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo filettato
Dimensioni								

Modello	Attacco	Caratteristiche standard															
		A	B	C	D	N	P	Supporto di montaggio									
		E	G	H1	H2	J	K	L	øL	M							
ACG20A	1/8, 1/4	83	87	91	60	2.5	26	41.5	30	24	24	33	12	5.5	5.5	3.2	
ACG30A	1/4, 3/8	110	115	108.5	80	2.5	30	55	41	35	35	—	14	7	7	4	
ACG40A	1/4, 3/8, 1/2	145	147	114.5	110	0	38	72.5	50	40	40	—	18	9	9	4	

Modello	Accessori/Caratteristiche su richiesta <sup>Nota)</sup>				
	Con scarico automatico	Con raccordo filettato	Con guida di scarico	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello
	B	B	B	B	B
ACG20A	105	—	91	87	—
ACG30A	156	123	122	128	148
ACG40A	186	155	154	160	180

Nota) Per le caratteristiche accessori/su richiesta (con scarico automatico, raccordo filettato, guida di scarico, tazza metallica o con indicatore di livello), la lunghezza totale

Gruppi per trattamento aria

## Filtro modulare + Regolatore

# Serie ACG20B/30B/40B

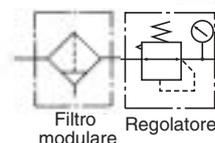


ACG20B



ACG40B

Simbolo JIS



### Caratteristiche standard

Modello		ACG20B	ACG30B	ACG40B
Componente	Filtro modulare	AF20	AF30	AF40
	Regolatore	ARG20	ARG30	ARG40
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo di pressione di regolazione		0.05 ÷ 0.85 MPa		
Pressione di scarico		Pressione impostata + 0.05 MPa (con un indice di portata di 0.1 l/min (ANR))		
Temperatura d'esercizio		-5 ÷ 60°C (Senza condensa)		
Fattore nominale di filtrazione		5 µm		
Struttura del regolatore		Modello scarico		
Materiale della tazza		Policarbonato		
Protezione della tazza		Su richiesta	Standard	
Peso (kg)		0.56	0.74	1.25

### Codice accessorio/strumento

Descrizione			Codice accessorio/strumento		
			ACG20B	ACG30B	ACG40B
Manometro <sup>(1)</sup>	Standard	0 ÷ 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
	Su richiesta	0 ÷ 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
Accessorio	Scarico automatico con galleggiante <sup>(2)</sup>	Normalmente chiuso	AD27	AD37	AD47
		Normalmente aperto	—	AD38	AD48
Strumento	Distanziale		Y200	Y300	Y400
	Distanziale con supporto		Y200T	Y300T	Y400T
	Pressostato <sup>(3)</sup>		IS1000M-20	IS1000M-30	IS1000M-40
	Valvola a 3 vie per scarico di pressione residua <sup>(4)</sup>		VHS20-□01, □02	VHS30-□02, □03	VHS40-□02, □03, □04



Nota 1) Contattare SMC per quanto riguarda l'alimentazione del manometro per l'unità PSI.

Nota 2) Min. pressione d'esercizio: Tipo N.A.-0.1 MPa; tipo N.C.-0.15 MPa. Contattare SMC per quanto riguarda le caratteristiche delle unità PSI e°F.

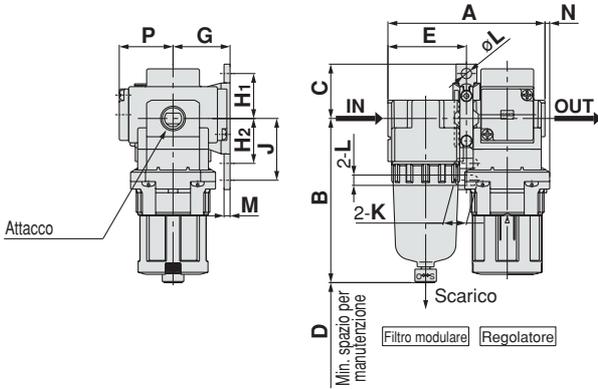
Nota 3) L'unità modulare richiede distanziali a parte.

Nota 4) Il pressostato non può essere montato sui lati di entrata e di uscita di un ARG con una manopola rivolta verso l'alto (caratteristica opzionale: -Y).

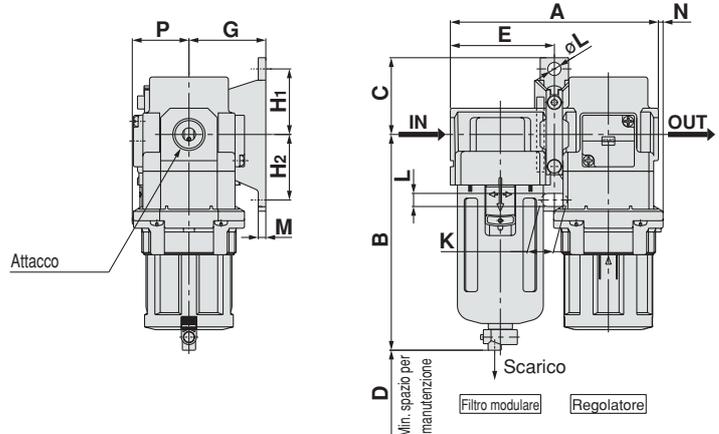
# Serie ACG20B/30B/40B

## Dimensioni

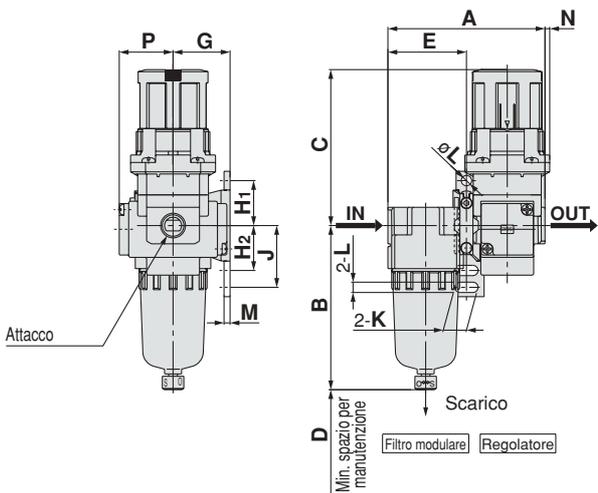
### ACG20B Standard Manopola rivolta verso il basso



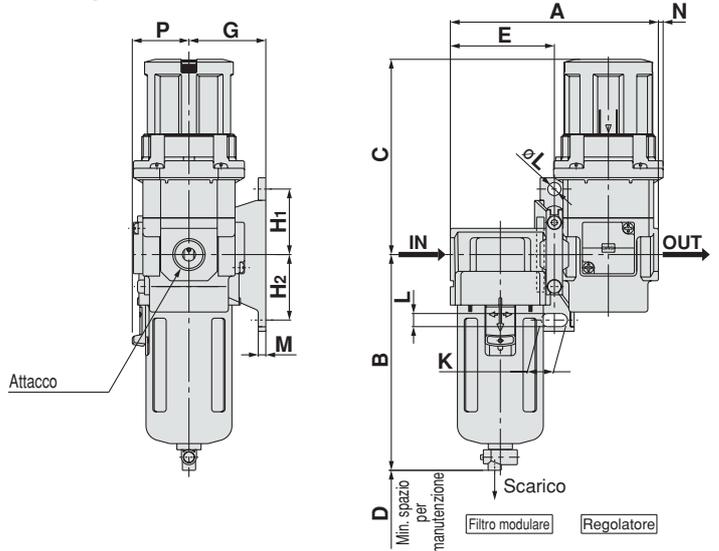
### ACG30B/40B Standard Manopola rivolta verso il basso



### ACG20B Su richiesta (-Y) Manopola rivolta verso l'alto



### ACG30B/40B Su richiesta (-Y) Manopola rivolta verso l'alto



Modello applicabile	ACG20B				ACG30B/40B				
Accessori/Caratteristiche su richiesta	Con scarico automatico (Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (Normalmente aperto/Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo filettato	
Dimensioni									
	M5	B	B Ampliezza piano chiavi 17	N.A.: Nero N.C.: Grigio Raccordo istantaneo ø10	B	B	B Ampliezza piano chiavi 17	B Raccordo filettato Tubi applicabili: T0604	

Modello	Attacco	Caratteristiche standard														
		A	B	C	D	N	P	Supporto di montaggio								
		E	G	H1	H2	J	K	L	øL	M						
ACG20B	1/8, 1/4	83	87	29	60	2.5	28.5	41.5	30	— <sup>(1)</sup>	3.2					
ACG30B	1/4, 3/8	110	115	41	80	2.5	29.5	55	41	35	35	—	14	7	7	4
ACG40B	1/4, 3/8, 1/2	145	147	48	110	0	38	72.5	50	40	40	—	18	9	9	4

Modello	Accessori/Caratteristiche su richiesta														
	Manopola rivolta verso l'alto <sup>(2)</sup>							Con scarico automatico <sup>(3)</sup>	Con raccordo filettato <sup>(3)</sup>	Con guida di scarico <sup>(3)</sup>	Tazza metallica <sup>(3)</sup>	Tazza metallica con indicatore di livello <sup>(3)</sup>			
	C	H1	H2	J	K	L	øL	B	B	B	B	B		B	
ACG20B	87	24	24	33	12	5.5	5.5	105	—	91	87	—		—	
ACG30B	108.5	35	35	—	14	7	7	156	123	122	128	—		148	
ACG40B	114.5	40	40	—	18	9	9	186	155	154	160	—		180	

Nota 1) Nel caso della versione standard ACG20B (manopola rivolta verso il basso), non si può realizzare il montaggio a parete con supporto mediante il foro di montaggio situato sul lato inferiore del distanziale. Consultare SMC.  
Nota 2) Nel caso di manopola rivolta verso l'alto in opzioni speciali, la dimensione C varierà. Nel caso della versione ACG20B, il montaggio a parete è possibile usando il foro di montaggio del lato inferiore sul distanziale con un supporto.

Nota 3) Per accessori e opzioni speciali (con scarico automatico, raccordo filettato, guida di scarico, tazza metallica o tazza metallica con indicatore di livello), la lunghezza totale (dimensione B) varierà.

Gruppi per trattamento aria

Filtro modulare + Microfiltro disoleatore modulare + Regolatore

# Serie ACG20C/30C/40C

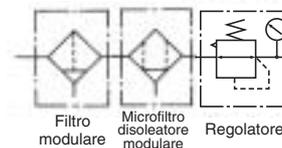


ACG20C



ACG40C

Simbolo JIS



## Caratteristiche standard

Modello		ACG20C	ACG30C	ACG40C
Componente	Filtro modulare	AF20	AF30	AF40
	Microfiltro disoleatore modulare	AFM20	AFM30	AFM40
	Regolatore	ARG20	ARG30	ARG40
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo di pressione		0.05 ÷ 0.85 MPa		
Portata nominale (l/min (ANR) <sup>(1)</sup> )		200	450	1100
Pressione di scarico		Pressione impostata + 0.05 MPa (con un indice di portata di 0.1 l/min (ANR))		
Temperatura d'esercizio		-5 ÷ 60°C (Senza condensa)		
Fattore nominale di filtrazione		AF: 5 µm; AFM: 0.3 µm (95% di particelle filtrate)		
Concentrazione di nebbia d'olio sul lato d'uscita		Max. 1.0 mg/Nm <sup>3</sup> (circa 0.8 ppm) <sup>(2)</sup>		
Struttura del regolatore		Modello scarico		
Materiale della tazza		Policarbonato		
Protezione della tazza		Su richiesta	Standard	
Peso (kg)		0.79	1.06	1.89

Nota 1) P<sub>1</sub> = 0.7 MPa, impostazione 0.5 MPa e apertura totale  
 Nota 2) Allo scarico del compressore 30mgf/Nm<sup>3</sup>.

## Codice accessorio/strumento

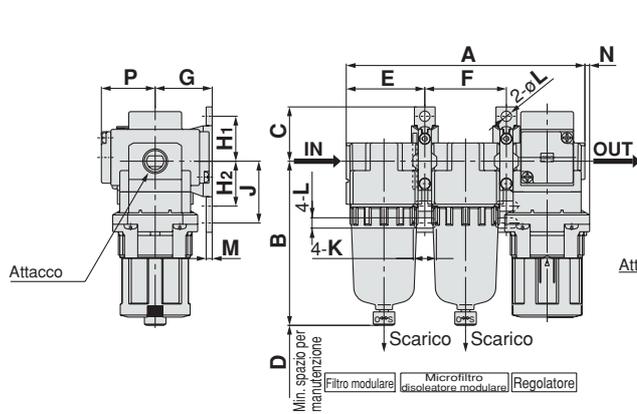
Descrizione	Modello	Codice accessorio/strumento			
		ACG20C	ACG30C	ACG40C	
Manometro <sup>(1)</sup>	Standard	0 ÷ 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
	Su richiesta	0 ÷ 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
Accessorio Scarico automatico a galleggiante <sup>(2)</sup>	Normalmente chiuso	AD27	AD37	AD47	
	Normalmente aperto	—	AD38	AD48	
Strumento	Distanziale	Y200	Y300	Y400	
	Distanziale con supporto	Y200T	Y300T	Y400T	
	Pressostato <sup>(3)</sup> <sup>(4)</sup>	IS1000M-20	IS1000M-30	IS1000M-40	
	Valvola a 3 vie per scarico di pressione residua <sup>(3)</sup>	VHS20-□01, □02	VHS30-□02, □03	VHS40-□02, □03, □04	

Nota 1) Contattare SMC per quanto riguarda l'alimentazione del manometro per l'unità PSI.  
 Nota 2) Min. pressione d'esercizio: Tipo N.A.-0.1 MPa; tipo N.C.-0.15 MPa. Contattare SMC per unità PSI e°F.  
 Nota 3) L'unità modulare richiede distanziali a parte.  
 Nota 4) Il pressostato non può essere montato sui lati di entrata e di uscita di un ARG con una manopola rivolta verso l'alto (opzione: -Y).

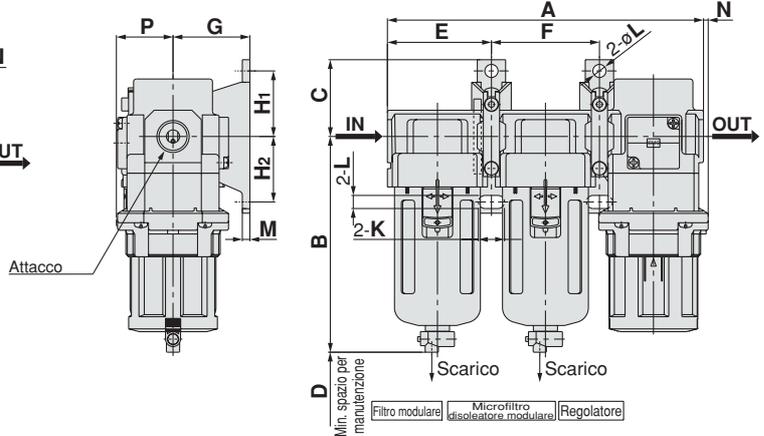
# Serie ACG20C/30C/40C

## Dimensioni

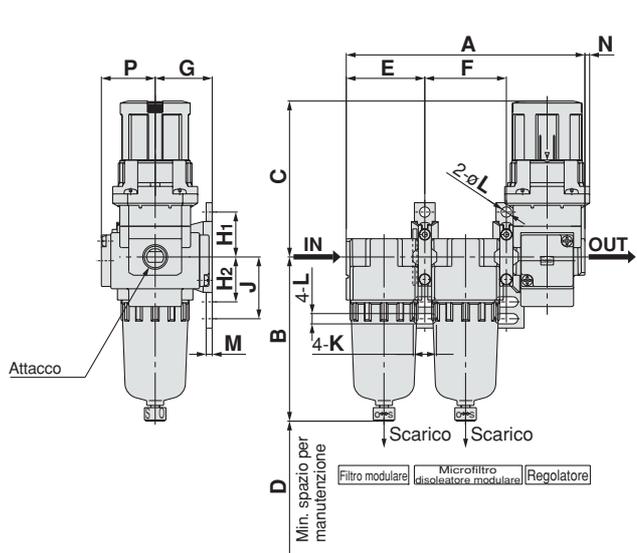
### ACG20C Standard Manopola rivolta verso il basso



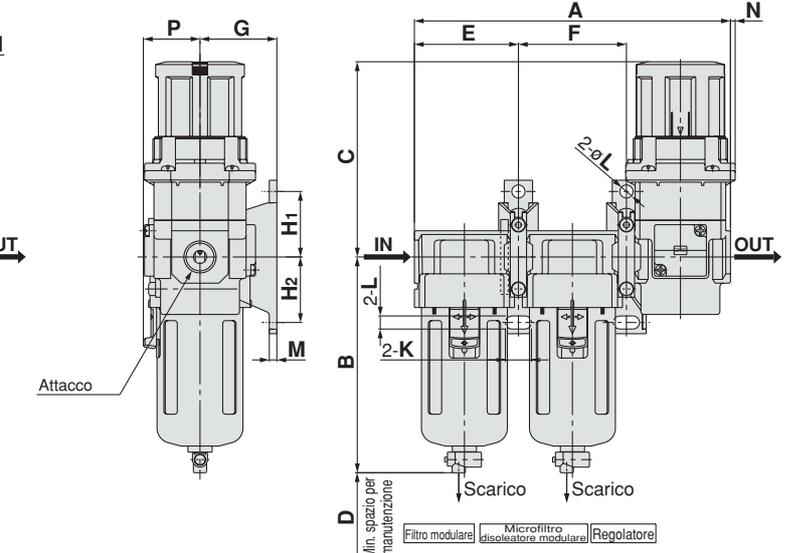
### ACG30C/40C Standard Manopola rivolta verso il basso



### ACG20C Su richiesta (-Y) Manopola rivolta verso l'alto



### ACG30C/40C Su richiesta (-Y) Manopola rivolta verso l'alto



Modello applicabile	ACG20C			ACG30C/40C					
	Accessori/Caratteristiche su richiesta	Con scarico automatico (Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (Normalmente aperto)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo filettato
Dimensioni									
				N.A.: Nero N.C.: Grigio Raccordo istantaneo ø10				Ampiezza piano chiavi 17 Ampiezza piano chiavi 17	Raccordo filettato Tubi applicabili: T0604

Modello	Attacco	Caratteristiche standard															
		A	B	C	D	N	P	Supporto di montaggio									
								E	F	G	H <sub>1</sub>	H <sub>2</sub>	J	K	L	øL	M
ACG20C	1/8, 1/4	126	87	29	60	2.5	28.5	41.5	43	30	24	— <sup>(1)</sup>	— <sup>(1)</sup>	— <sup>(1)</sup>	— <sup>(1)</sup>	5.5	3.2
ACG30C	1/4, 3/8	167	115	41	80	2.5	30	55	57	41	35	35	—	14	7	7	4
ACG40C	1/4, 3/8, 1/2	220	147	48	110	0	38	72.5	75	50	40	40	—	18	9	9	4

Modello	Accessori/Caratteristiche su richiesta									
	Manopola rivolta verso l'alto <sup>(2)</sup>					Con scarico automatico <sup>(3)</sup>	Con raccordo filettato <sup>(3)</sup>	Con guida di scarico <sup>(3)</sup>	Tazza metallica <sup>(3)</sup>	Tazza metallica con indicatore di livello <sup>(3)</sup>
	C	H <sub>2</sub>	J	K	L	B	B	B	B	B
ACG20C	87	24	33	12	5.5	105	—	91	87	—
ACG30C	108.5	35	—	14	7	156	123	122	128	148
ACG40C	114.5	40	—	18	9	186	155	154	160	180

Nota 1) Nel caso della versione standard ACG20C (manopola rivolta verso il basso), non si può realizzare il montaggio a parete con supporto mediante il foro di montaggio situato sul lato inferiore del distanziale. Usare il foro di montaggio del lato superiore in caso di montaggio a parete.  
 Nota 2) Nel caso di manopola rivolta verso l'alto nella caratteristica opzionale, la dimensione C varierà. Nel caso della caratteristica standard ACG20C, il montaggio a parete è possibile usando il foro di montaggio del lato inferiore sul distanziale con un supporto.  
 Nota 3) Per le caratteristiche accessori/su richiesta (con scarico automatico, raccordo filettato, guida di scarico, tazza metallica o tazza metallica con indicatore di livello), la lunghezza totale (dimensione B) varierà.

Gruppi per trattamento aria

Filtro modulare + Microfiltro disoleatore modulare

# Serie ACG20D/30D/40D

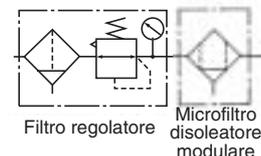


ACG20D



ACG40D

Simbolo JIS



## Caratteristiche standard

Modello		ACG20D	ACG30D	ACG40D
Componente	Filtro regolatore	AWG20	AWG30	AWG40
	Microfiltro disoleatore modulare	AFM20	AFM30	AFM40
Attacco		1/8 1/4	1/4 3/8	1/4 3/8 1/2
Fluido		Aria		
Pressione di prova		1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio		1.0 MPa		
Campo di pressione		0.05 ÷ 0.85 MPa		
Portata nominale (l/min (ANR)) <sup>(1)</sup>		150	330	800
Pressione di scarico		Pressione impostata + 0.05 MPa (con un indice di portata di 0.1 l/min (ANR))		
Temperatura d'esercizio		-5 ÷ 60°C (Senza condensa)		
Fattore nominale di filtrazione		AF: 5 µm; AFM: 0.3 µm (95% di particelle filtrate)		
Concentrazione di nebbia d'olio sul lato d'uscita		Max. 1.0 mg/Nm <sup>3</sup> (circa 0.8 ppm) <sup>(2)</sup>		
Struttura del regolatore		Modello scarico		
Materiale della tazza		Policarbonato		
Protezione della tazza		Su richiesta	Standard	
Peso (kg)		0.63	0.85	1.52



Nota 1) P<sub>1</sub> = 0.7 MPa, impostazione 0.5 MPa e apertura totale  
Nota 2) Allo scarico del compressore 30mgf/Nm<sup>3</sup>.

## Codice accessorio/strumento

Descrizione	Modello		Codice accessorio/strumento		
	Standard	0 ÷ 1.0 MPa	ACG20D	ACG30D	ACG40D
Manometro <sup>(1)</sup>	Standard	0 ÷ 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
	Su richiesta	0 ÷ 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
Accessorio	Scarico automatico a galleggiante <sup>(2)</sup>	Normalmente chiuso	AD27	AD37	AD47
		Normalmente aperto	—	AD38	AD48
Strumento	Distanziale		Y200	Y300	Y400
	Distanziale con supporto		Y200T	Y300T	Y400T
	Valvola a 3 vie per scarico di pressione residua <sup>(3)</sup>		VHS20-□01, □02	VHS30-□02, □03	VHS40-□02, □03, □04

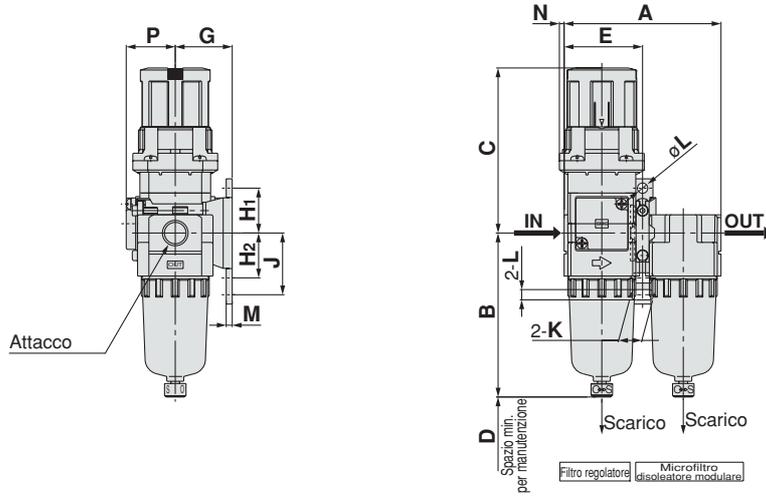


Nota 1) Contattare SMC per quanto riguarda l'alimentazione del manometro per l'unità PSI.  
Nota 2) Min. pressione d'esercizio: Tipo N.A. -0.1 MPa; tipo N.C. -0.15 MPa. Contattare SMC per quanto riguarda le caratteristiche delle unità PSI e°F.  
Nota 3) L'unità modulare richiede distanziali a parte.

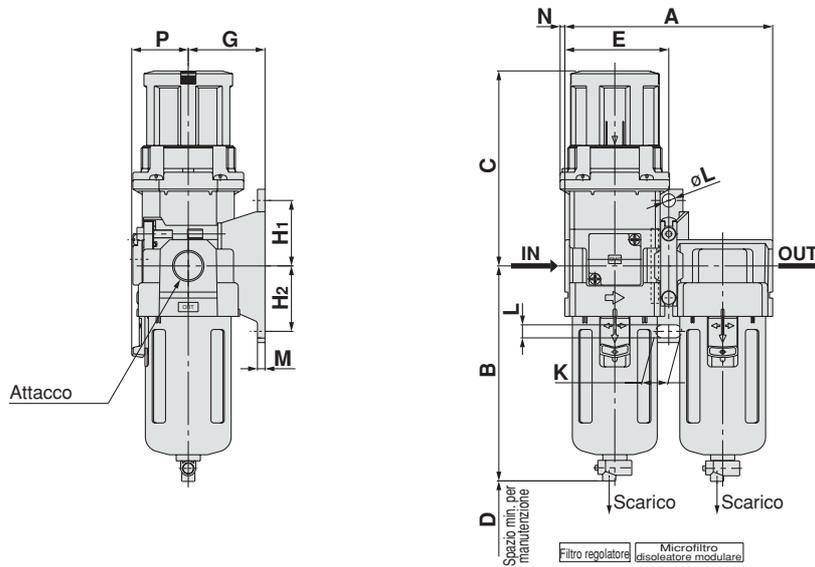
# Serie ACG20D/30D/40D

## Dimensioni

### ACG20D



### ACG30D/40D



Modello applicabile	ACG20D				ACG30D/40D			
Accessori/Caratteristiche su richiesta	Con scarico automatico (Normalmente chiuso)		Con scarico automatico (Normalmente aperto/Normalmente chiuso)		Con scarico automatico (Normalmente aperto/Normalmente chiuso)		Con scarico automatico (Normalmente aperto/Normalmente chiuso)	
	Tazza metallica	Con guida di scarico	Tazza metallica	Con guida di scarico	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo filettato
Dimensioni								

Modello	Attacco	Caratteristiche standard															
		A	B	C	D	N	P	Supporto di montaggio									
		E	G	H1	H2	J	K	L	øL	M							
ACG20D	1/8, 1/4	83	87	91	60	2.5	26	41.5	30	24	24	33	12	5.5	5.5	3.2	
ACG30D	1/4, 3/8	110	115	108.5	80	2.5	30	55	41	35	35	—	14	7	7	4	
ACG40D	1/4, 3/8, 1/2	145	147	114.5	110	0	38	72.5	50	40	40	—	18	9	9	4	

Modello	Accessori/Caratteristiche su richiesta <sup>Nota)</sup>				
	Con scarico automatico	Con raccordo filettato	Con guida di scarico	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello
	B	B	B	B	B
ACG20D	105	—	91	87	—
ACG30D	156	123	122	128	148
ACG40D	186	155	154	160	180

Nota) Per accessori e opzioni speciali (con scarico automatico, raccordo filettato, guida di scarico, tazza metallica, o tazza metallica con indicatore di livello), la lunghezza totale (dimensione B) varierà.

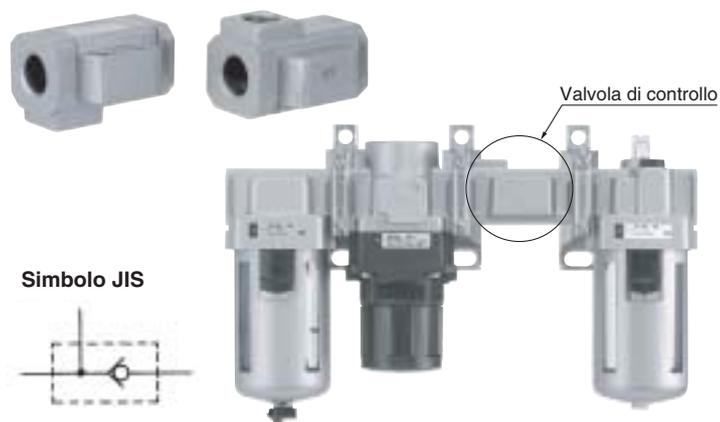
# Serie ACG

## Gruppi per trattamento aria

# Strumenti

### Valvola unidirezionale modulare (K): 1/8, 1/4, 3/8

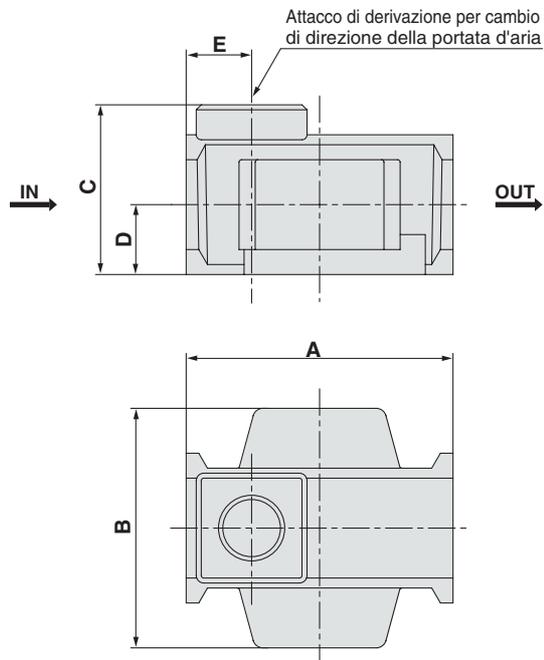
Una valvola con attacco di scarico d'aria intermedia può essere facilmente installato per evitare il reflusso di lubrificante quando viene riorientato il flusso d'aria e quando viene scaricata l'aria dal lato d'uscita del regolatore.



#### Caratteristiche

Modello	Sezione equivalente (mm <sup>2</sup> )
<b>AKM2000</b>	28
<b>AKM3000</b>	55
<b>AKM4000</b>	111

Utilizzare le valvole indicate sopra per riorientare il flusso d'aria sul lato d'entrata del lubrificatore. Gli attacchi di ENTRATA e USCITA non sono filettati.



Modello	Attacco di derivazione	A	B	C	D	E	Modello applicabile
<b>AKM2000</b>	1/8, 1/4	40	40	28	11	11	<b>ACG20/ACG20A</b>
<b>AKM3000</b>	1/8, 1/4	53	48	34	14	13	<b>ACG30/ACG30A</b>
<b>AKM4000</b>	1/4, 3/8	70	54	42	18	15	<b>ACG40/ACG40A</b>

\* Per gli attacchi di derivazione standard applicabili alla serie ACG, vedere la tabella degli strumenti a pag. 4 o 7.

### Codici di ordinazione

**AKM 30 00 - 01**

Valvola unidirezionale

Taglia

20	30	40
----	----	----

Attacco di derivazione per cambio di direzione della portata d'aria

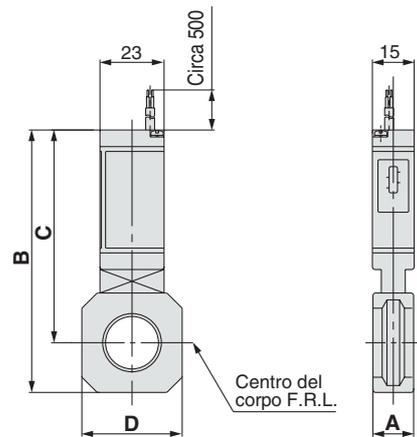
Simbolo	Attacco	Taglia		
		20	30	40
<b>01</b>	1/8	●	●	—
<b>02</b>	1/4	●	●	●
<b>03</b>	3/8	—	—	●

Filettatura

-	Rc
<b>N</b>	NPT
<b>F</b>	G

## Pressostato (S)

È possibile installare con facilità un pressostato compatto incorporato per facilitare il rilevamento della pressione nella linea.



### Caratteristiche

Fluido	Aria
Pressione di prova	1.0 MPa
Max. pressione d'esercizio	0.7 MPa
Campo di pressione di regolazione (quando spento)	0.1 ÷ 0.4 MPa
Differenziale	0.08 MPa
Temperatura d'esercizio	-5 ÷ 60°C (Senza condensa)

Modello	A	B	C	D	Modello applicabile
IS1000M-20	11	76	66	28	ACG20/ACG20B/ACG20C
IS1000M-30	13	86	72	30	ACG30/ACG30B/ACG30C
IS1000M-40	15	95	77	36	ACG40/ACG40B/ACG40C

Nota 1) L'unità modulare richiede distanziali a parte.

Nota 2) Il pressostato non può essere montato sui lati di entrata e di uscita di un ARG con una manopola rivolta verso l'alto (caratteristica opzionale: -Y).

### Caratteristiche del pressostato

Configurazione del punto di contatto	1a
Massima capacità del punto di contatto	2 VA(ca), 2 W(cc)
Tensione di esercizio: ca, cc	≤100 V
Massima corrente d'esercizio	12 V ÷ 24 Vca, cc: 50 mA 48 Vca, cc: 40 mA 100 Vca, cc: 20 mA

### Codici di ordinazione

**IS1000M-30-X201**

Pressostato

Taglia

20	Per ACG20
30	Per ACG30
40	Per ACG40

Accessorio

X201	Lunghezza cavo: 3 m
X202	Campo della pressione: 0.1 ÷ 0.6 MPa
X207*	MPa/PSI scala doppia
X215	Lunghezza cavo: 3 m; Campo della pressione: 0.1 ÷ 0.6 MPa

Nota) Questo prodotto è destinato solo all'uso oltreoceano in base alla nuova Legge di misurazione Measurement Law. (Il modello con unità SI è destinato solo al mercato giapponese.)

## Valvola a 3 vie per scarico pressione residua (V)

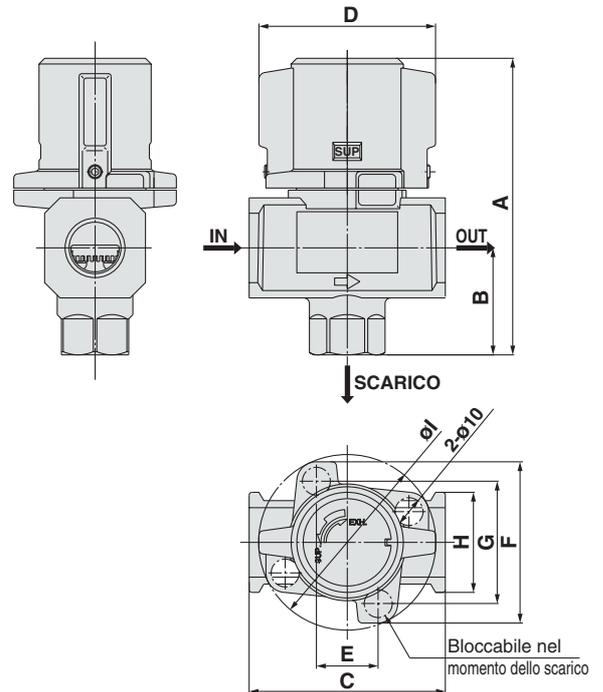
Con l'utilizzo di una valvola a 3 vie per rilascio pressione residua, la pressione rimasta nella linea può essere facilmente scaricata.



### Caratteristiche

Modello	Attacco		Sez. equivalente (mm <sup>2</sup> ) ( ): Sez. equivalente mm <sup>2</sup> (Cv)	
	IN,OUT	SCARICO	IN→OUT	OUT→Scarico
VHS20	1/8	1/8	10 (0.54)	11 (0.60)
	1/4		14 (0.76)	16 (0.87)
VHS30	1/4	1/4	16 (0.87)	14 (0.76)
	3/8		31 (1.68)	29 (1.57)
VHS40	1/4	3/8	27 (1.46)	36 (1.95)
	3/8		38 (2.06)	40 (2.17)
	1/2		55 (2.98)	42 (2.28)

Nota) Utilizzare un filtro modulare sul lato ENTRATA per proteggere l'operazione.



### Codici di ordinazione

**VHS 30** **03** **RZ**

Valvola a 3 vie per scarico pressione residua

Taglia

Simbolo	Modello applicabile
20	ACG20
30	ACG30
40	ACG40

Filettatura

-	Rc
N	NPT
F	G

Attacco

Simbolo	Attacco	Taglia		
		20	30	40
01	1/8	●	—	—
02	1/4	●	●	●
03	3/8	—	●	●
04	1/2	—	—	●

Su richiesta

Codice	Descrizione
R	Direzione della portata: Destra → Sinistra
Z <sup>(1)</sup>	Targhetta di identificazione con unità di misura britanniche (PSI, °F)

Nota 1) Solo per filettatura NPT.

Questo prodotto è destinato solo all'uso oltreoceano in base alla nuova Legge di misurazione Measurement Law.

(Il modello con unità SI è destinato solo al mercato giapponese.)

Modello	A	B	C	D	E	F	G	H	I
VHS20	59	20	40	34	—	45	33	28	45
VHS30	78	29	53	46	—	55	42	30	55
VHS40	107	39	70	63	22	58	44	36	63

### Precauzione

- Per installare un pressostato sull'uscita della valvola di scarico pressione, consultare SMC.
- Se una valvola di arresto o un silenziatore vengono collegati all'attacco di scarico di VHS20/30, la sezione equivalente deve essere maggiore rispetto alla figura indicata nella seguente tabella, per evitare malfunzionamenti causati da contropressione. (Ciò non è applicabile a VHS40)

Modello	Sezione equivalente (mm <sup>2</sup> )
VHS20	5
VHS30	5

# Serie CA

## Distanziali e supporti

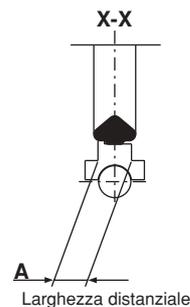
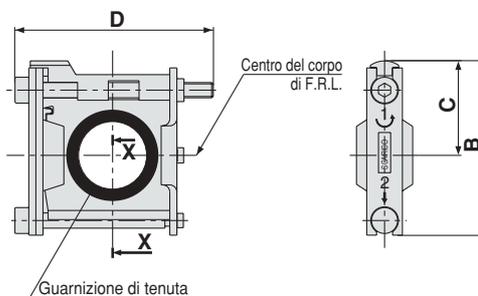
# Accessori

### Distanziale (X)



Y200

Y400



Modello	A	B	C	D	Modello applicabile
Y200	3	35.5	18.5	48	ACG20□
Y300	4	47	26	59	ACG30□
Y400	5	57	31	65	ACG40□

### Parti di ricambio

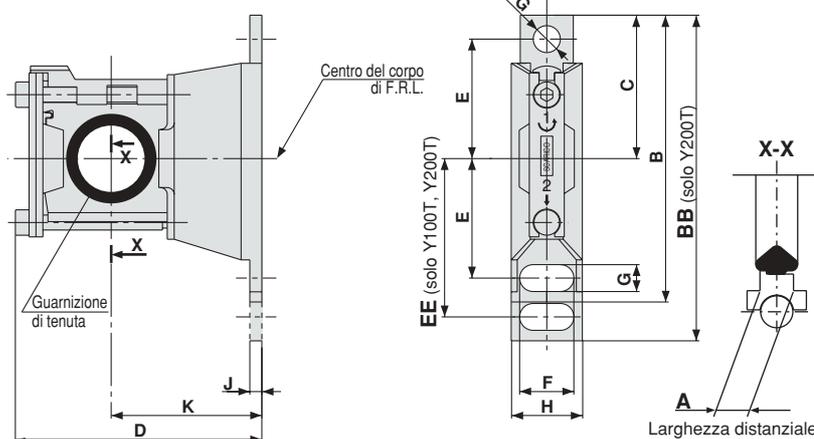
Descrizione	Materiale	Codice		
		Y200	Y300	Y400
Guarnizione di tenuta	HNBR	Y200P-060S	Y300P-060S	Y400P-060S

### Distanziale con supporto (Z)



Y200T

Y400T



Modello	A	B	BB	C	D	E	EE	F	G	øG	H	J	K	Modello applicabile
Y200T	3	—	67	29	53	24	33	12	5.5	5.5	19	3.2	30	ACG20□
Y300T	4	82	—	41	68	35	—	14	7	7	21	4	41	ACG30□
Y400T	5	96	—	48	81.5	40	—	18	9	9	26	4	50	ACG40□

### Parti di ricambio

Descrizione	Materiale	Codice		
		Y200T	Y300T	Y400T
Guarnizione di tenuta	HNBR	Y200P-060S	Y300P-060S	Y400P-060S

# Esecuzione modulare

## Regolatore con manometro integrato

# Serie ARG

Regolatore con manometro integrato  
Serie ARG



Pag. 20 ÷ 23

Regolatore con manometro integrato  
con meccanismo di riflusso  
Serie ARG□K



Pag. 24 ÷ 28

Modello	Attacco	Accessorio
<b>ARG20</b>	1/8, 1/4	Supporto Dado di regolazione per modificare l'angolo di montaggio dei manometri
<b>ARG30</b>	1/4, 3/8	
<b>ARG40</b>	1/4, 3/8, 1/2	
<b>ARG20K</b>	1/8, 1/4	
<b>ARG30K</b>	1/4, 3/8	
<b>ARG40K</b>	1/4, 3/8, 1/2	

# Regolatore con manometro integrato

## Serie ARG20/30/40

### Codici di ordinazione



ARG 20 01 G1

#### Taglia

Simbolo	Attacco
20	1/8
30	3/8
40	1/2

#### Filettatura

Simbolo	Tipo
-	Rc
N	NPT
F	G

#### Dimen. attacco

Simbolo	Attacco	Taglia		
		20	30	40
01	1/8	●	—	—
02	1/4	●	●	●
03	3/8	—	●	●
04	1/2	—	—	●

#### Su richiesta

Simbolo	Descrizione
-	—
1 <sup>(1)</sup>	Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa
N	Modello senza scarico
Z <sup>(2)</sup>	Targhetta identificativa e manometro in unità di misura britanniche (PSI)

\* Quando vengono richieste varie caratteristiche, indicarle in ordine alfanumerico crescente.

Nota 1) La molla di regolazione e il manometro (intervallo totale 0.3 MPa) sono diversi da quelli della versione standard. La pressione di uscita può essere ulteriormente aumentata di 0.2 MPa o più.

Nota 2) Per filettatura tipo NPT.

Questo prodotto è destinato solo all'uso oltreoceano in base alla nuova Measurement Law. (Il modello con unità SI è destinato solo al mercato giapponese.)

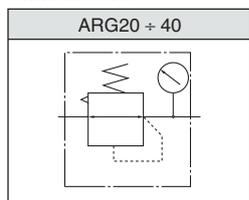
#### Accessorio (2)

Simbolo	Descrizione
-	—
H	Con dado di regolazione

#### Accessorio (1)

Simbolo	Descrizione
-	—
B	Con supporto (Con dadi)

#### Simbolo JIS



#### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	G1	G2	G3	G4
Angolo di montaggio	0°	90°	180°	270°
Angolo di montaggio vista				

\* Gli angoli di montaggio diversi da 45°, 135°, 225° e 315° sono disponibili mediante le Esecuzioni su richiesta (pag. 29).

\* È possibile modificare gli angoli di montaggio opzionali.

Per maggiori dettagli, fare riferimento all'appendice 6, "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro".

⊙: Combinazione disponibile

■: Combinazione non disponibile

△: Disponibile solo con filettatura NPT

#### Accessorio/Combinazioni su richiesta

Accessori/Caratteristiche su richiesta	Combinazione	Simbolo	Accessorio			Su richiesta			Regolatore applicabile
			B	H		1	N	Z	
Accessorio									ARG20 ÷ 40
Con supporto		B	■	■	⊙	⊙	△	⊙	
Con dado di regolazione		H	■	■	⊙	⊙	△	⊙	
Su richiesta									
Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa		-1	⊙	⊙	■	⊙	△	⊙	
Modello senza scarico		-N	⊙	⊙	⊙	■	△	⊙	
Targhetta identificativa e manometro in unità di misura britanniche (PSI)		-Z	△	△	△	△	■	△	

## Caratteristiche standard

Modello	ARG20	ARG30	ARG40
<b>Attacco</b>	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2
<b>Fluido</b>	Aria		
<b>Pressione di prova</b>	1.5 MPa		
<b>Max. pressione d'esercizio</b>	1.0 MPa		
<b>Campo di pressione</b>	0.05 ÷ 0.85 MPa		
<b>Pressione di scarico</b>	Pressione impostata + 0.05 MPa (con un indice di portata di 0.1 l/min (ANR))		
<b>Temperatura d'esercizio</b>	-5° ÷ 60°C (Senza condensa)		
<b>Costruzione</b>	Modello scarico		
<b>Peso (kg)</b>	0.31	0.40	0.57

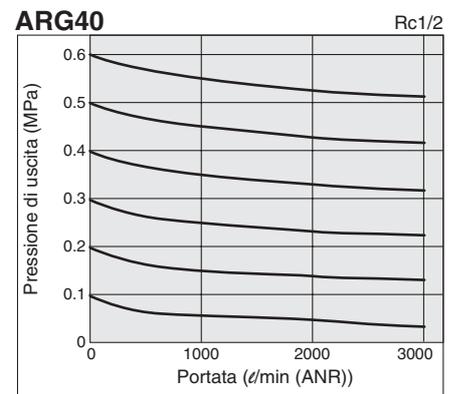
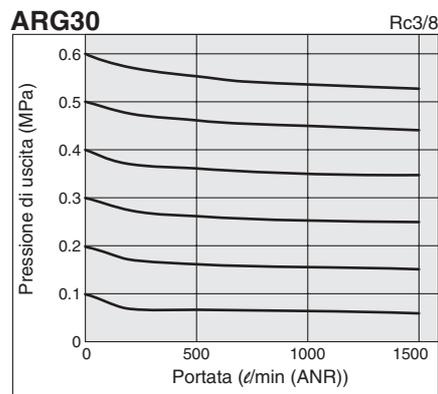
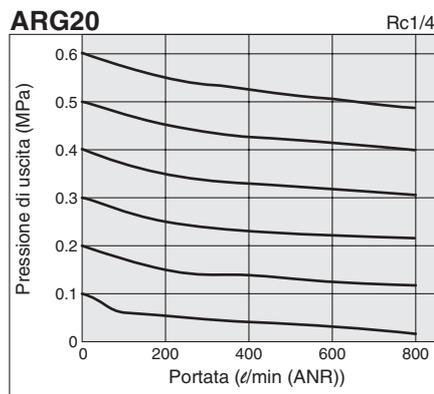
## Codice accessorio

Modello applicabile			ARG20	ARG30	ARG40	
Accessorio						
<b>Assieme supporto <sup>(1)</sup></b>			ARG20P-270AS	ARG30P-270AS	ARG40P-270AS	
<b>Dado di regolazione</b>			ARG20P-260S	ARG30P-260S	ARG40P-260S	
<b>Manometro pressione</b>	<b>Campo di visualizzazione manometro</b>	<b>Standard</b>	0 ÷ 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
		<b>Su richiesta</b>	0 ÷ 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
			0 ÷ 150 PSI	GB2-P10AS	GB3-P10AS	GB4-P10AS
			0 ÷ 45 PSI	GB2-P3AS	GB3-P3AS	GB4-P3AS

Nota 1) L'assieme comprende un supporto e dadi di regolazione.

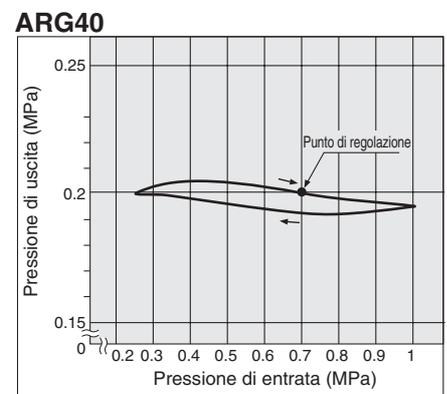
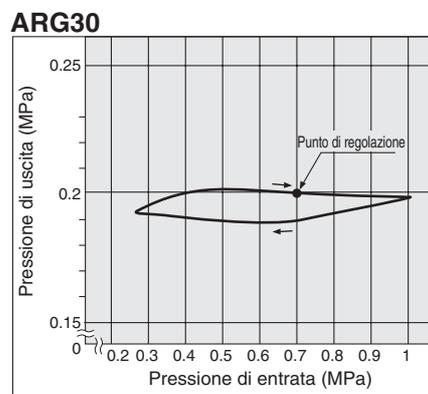
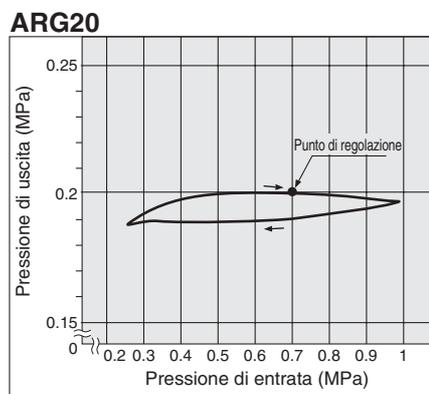
## Caratteristiche di portata (Valori indicativi)

Condizioni: Pressione di entrata 0.7 MPa



## Caratteristiche di pressione (Valori indicativi)

Condizioni: Pressione d'entrata 0.7 MPa, Pressione d'uscita 0.2 MPa, Indice di portata 20 l/min (ANR)



## ⚠ Caratteristiche specifiche del prodotto.

Leggere attentamente prima dell'uso.  
Per le istruzioni di sicurezza e le precauzioni vedere le appendici 1-5.

## Montaggio e regolazione

### ⚠ Attenzione

1. Impostare il regolatore verificando i valori visualizzati dei manometri d'entrata e uscita. Un'eccessiva rotazione della manopola di regolazione può danneggiare i componenti interni.
2. Non usare utensili sulla manopola del regolatore di pressione, poiché ciò potrebbe provocare danni. La manopola deve essere azionata manualmente.

### ⚠ Precauzione

1. Sbloccare la manopola prima di regolare la pressione e bloccarla dopo l'operazione.

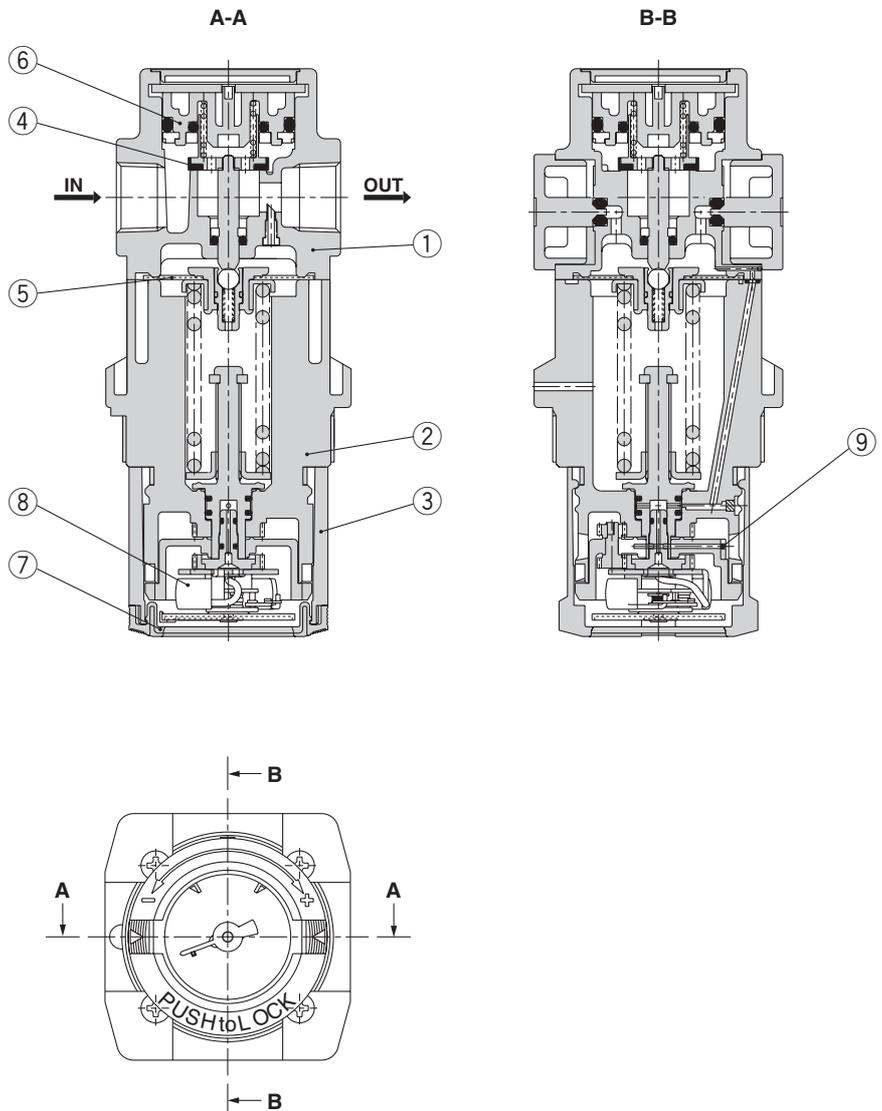
La mancata osservanza di questa procedura può danneggiare la manopola e la pressione d'uscita può variare.

•Per sbloccare, tirare la manopola del regolatore di pressione. (È possibile verificare visivamente constatando la presenza della banda arancione che appare nella fessura.)  
•Per bloccare, spingere la manopola del regolatore di pressione. Se la manopola non può essere bloccata con facilità, ruotarla leggermente a sinistra e a destra e poi spingerla (quando la manopola è bloccata, la banda arancione, ovvero la fessura scomparirà).“



2. Quando si utilizza il regolatore tra un'elettrovalvola e un attuatore, controllare periodicamente il manometro.

## Costruzione



## Componenti

N.	Descrizione	Materiale			Nota
		ARG20	ARG30	ARG40	
1	Corpo	ZDC	ADC		Argento platinato
2	Coperchio	PBT			Nero
3	Manopola	POM			Nero

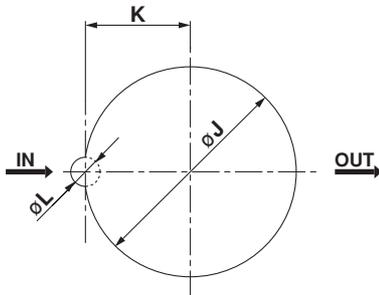
## Parti di ricambio

N.	Descrizione	Materiale	Codice		
			ARG20	ARG30	ARG40
4	Valvola	Ottone, HNBR	AR20P-410S	AR30P-410S	AR40P-410S
5	Assieme membrana	Resistenza agli agenti atmosferici NBR	AR20P-150AS	AR30P-150AS	AR40P-150AS
6	Assieme guida valvola	POM, NBR	AR20P-050AS	AR30P-050AS	AR40P-050AS
7	Coperchio manometro	PC	ARG20P-400S	ARG30P-400S	ARG40P-400S
8	Manometro	—	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
9	Graffetta	Acciaio inox	ARG20P-420S	ARG30P-420S	ARG40P-420S

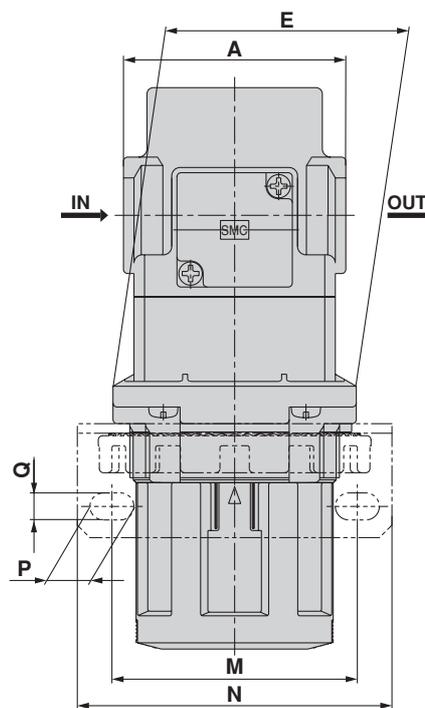
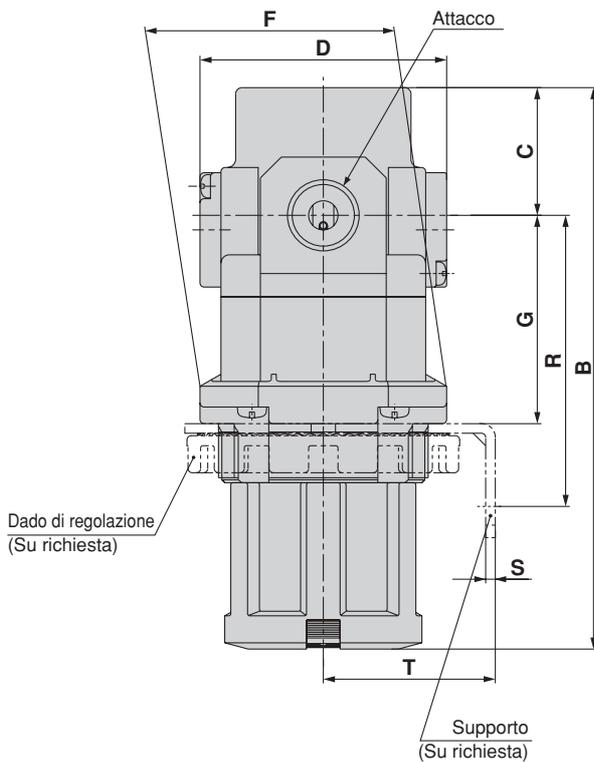
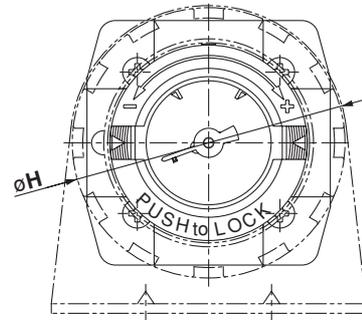
Nota) Solo i codici standard sono elencati per i manometri. Per i codici su richiesta, vedere a pag. 21.

## Dimensioni

### Dimensioni del pannello



Spessore della piastra  
ARG20 ÷ 40: Max. 3.5



Modello	Attacco	Caratteristiche standard						Caratteristiche dell'accessorio											
		A	B	C	D	E	F	Montaggio su pannello						Supporto di montaggio					
								G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	S	T
<b>ARG20</b>	1/8, 1/4	40	114	26.5	57	45	47	38	52.5	39.5	19.5	6	48	65	10.4	5.4	60	2.3	35
<b>ARG30</b>	1/4, 3/8	53	138.5	31	59	58	59	50	65	50.5	25	7	59	75	10.5	6.5	70	2.3	45
<b>ARG40</b>	1/4, 3/8, 1/2	70	150.5	36	68	70	70	54	70	55.5	27.5	7	65.5	85	12.5	8.5	75	2.3	50

# Regolatore con manometro integrato con meccanismo di riflusso

# Serie ARG20K/30K/40K

## Codici di ordinazione



ARG 20 K- 01 G1

### Taglia

Simbolo	Attacco
20	1/8
30	3/8
40	1/2

### Con meccanismo di riflusso

Nota 1) Se la pressione impostata non supera 0.15 MPa, potrebbe non verificarsi il riflusso. Se si richiede un meccanismo di riflusso con una pressione impostata inferiore a 0.15 MPa, contattare SMC.

### Filettatura

Simbolo	Tipo
-	Rc
N	NPT
F	G

### Attacco

Simbolo	Attacco	Taglia		
		20	30	40
01	1/8	●	—	—
02	1/4	●	●	●
03	3/8	—	●	●
04	1/2	—	—	●

### Su richiesta

Simbolo	Descrizione
-	—
1 <sup>(2)</sup>	Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa
N	Modello senza scarico
Z <sup>(3)</sup>	Targhetta identificativa e manometro in unità di misura britanniche (PSI)



\* Quando vengono richieste varie caratteristiche, indicarle in ordine alfanumerico crescente.

Nota 2) La molla di regolazione e il manometro (intervallo totale 0.3 MPa) sono diversi da quelli della caratteristica standard. La pressione di uscita può essere ulteriormente aumentata da 0.2 MPa o più.

Nota 3) Per filettatura tipo NPT.

Questo prodotto è destinato solo all'uso oltreoceano in base alla nuova Legge di misurazione Measurement Law. (Il modello con unità SI è destinato solo al mercato giapponese.)

### Accessorio (2)

Simbolo	Descrizione
-	—
H	Con dado di regolazione

### Accessorio (1)

Simbolo	Descrizione
-	—
B	Con supporto (Con dadi)

### Angolo di montaggio del manometro

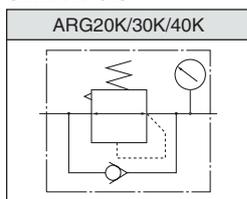
Simbolo	G1	G2	G3	G4
Angolo di montaggio	0°	90°	180°	270°
Vista angolo di montaggio				

\* Gli angoli di montaggio diversi da 45°, 135°, 225° e 315° sono disponibili mediante le "Esecuzioni su richiesta" (pag. 29).

\* È possibile modificare gli angoli di montaggio opzionali.

Per maggiori dettagli, fare riferimento all'appendice 6, "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro".

### Simbolo JIS



## Accessori/Su richiesta Combinazioni

- ⊙: Combinazione disponibile
- : Dipende dal modello
- : Combinazione non disponibile
- △: Disponibile solo con filettatura NPT

Accessorio/ Caratteristiche su richiesta	Combinazione	Simbolo	Accessorio			Su richiesta			Regolatore applicabile
			B	H	1	N	Z	ARG20 ÷ 40	
Accessorio	Con supporto	B	■	■	⊙	⊙	△	⊙	
	Con dado di regolazione	H	■	■	⊙	⊙	△	⊙	
Su richiesta	Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa	-1	⊙	⊙	■	⊙	△	⊙	
	Modello senza scarico	-N	⊙	⊙	⊙	■	△	⊙	
	Targhetta identificativa e manometro con unità di misura britanniche (PSI)	-Z	△	△	△	△	■	△	

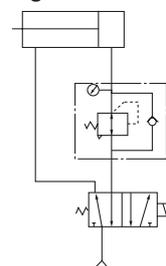
## Esempi di applicazione di un regolatore con meccanismo di riflusso

Con un meccanismo integrato che consente uno scarico affidabile della pressione di aria da uscita a entrata

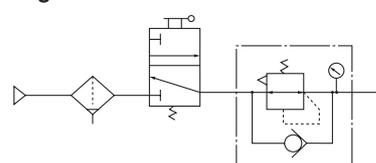
Esempio 1)  
Quando la pressione della testata anteriore è diversa da quella della testata posteriore:

Esempio 2)  
Quando viene interrotta l'alimentazione pneumatica e la pressione interna viene rilasciata nell'atmosfera, si può rilasciare, per motivi di sicurezza, la pressione residua dal lato di uscita.

### Diagramma circuito



### Diagramma circuito



**Caratteristiche standard**

Modello	ARG20K	ARG30K	ARG40K
Attacco	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2
Fluido	Aria		
Pressione di prova	1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio	1.0 MPa		
Campo di pressione di regolazione <sup>(1)</sup>	0.05 ÷ 0.85 MPa		
Pressione di scarico	Pressione impostata + 0.05 MPa (con un indice di portata di 0.1 l/min (ANR))		
Temperatura d'esercizio	-5° ÷ 60°C (Senza condensa)		
Costruzione	Modello scarico		
Peso (kg)	0.31	0.40	0.57

Nota 1) Impostare la pressione d'entrata a 0.05 MPa o ad un valore superiore rispetto a quello della pressione impostata.

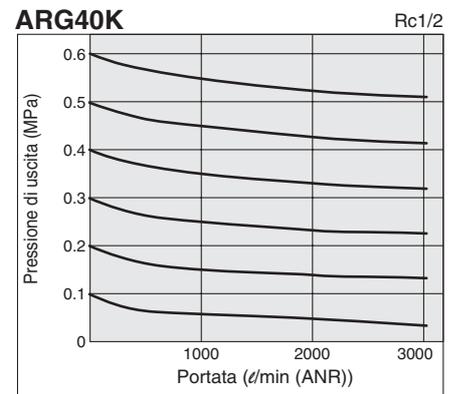
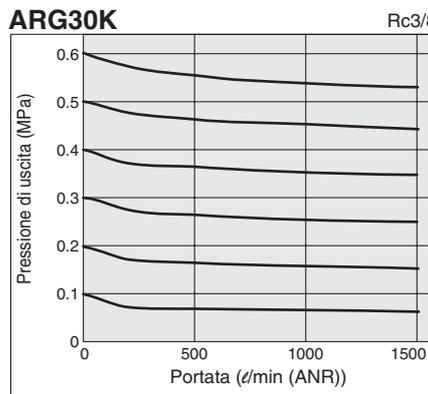
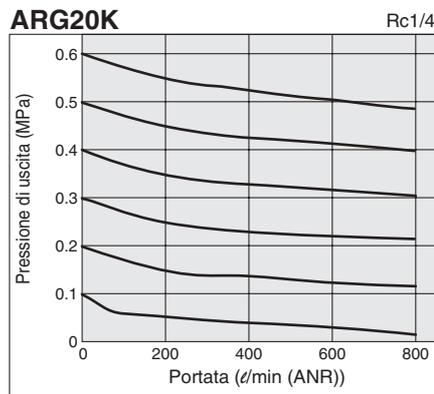
**Codice accessorio**

Modello applicabile			ARG20K	ARG30K	ARG40K	
Accessorio						
Assieme supporto <sup>(1)</sup>			ARG20P-270AS	ARG30P-270AS	ARG40P-270AS	
Dado di regolazione			ARG20P-260S	ARG30P-260S	ARG40P-260S	
Manometro pressione	Campo di visualizzazione manometro	Standard	0 ÷ 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
		Su richiesta	0 ÷ 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
			0 ÷ 150 PSI	GB2-P10AS	GB3-P10AS	GB4-P10AS
			0 ÷ 45 PSI	GB2-P3AS	GB3-P3AS	GB4-P3AS

Nota 1) L'assieme comprende un supporto e dadi di regolazione.

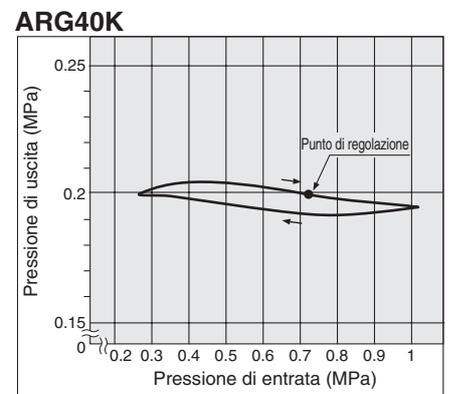
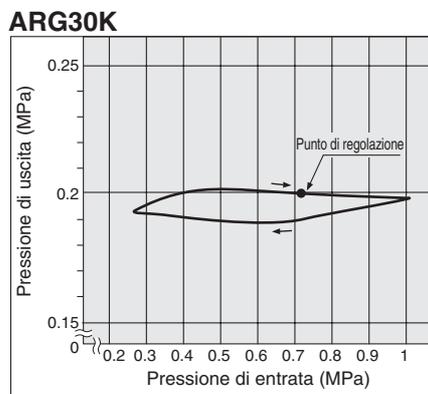
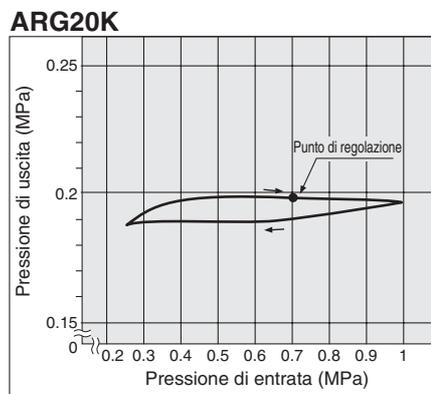
**Caratteristiche di portata (Valori indicativi)**

Condizioni: Pressione di entrata 0.7 MPa

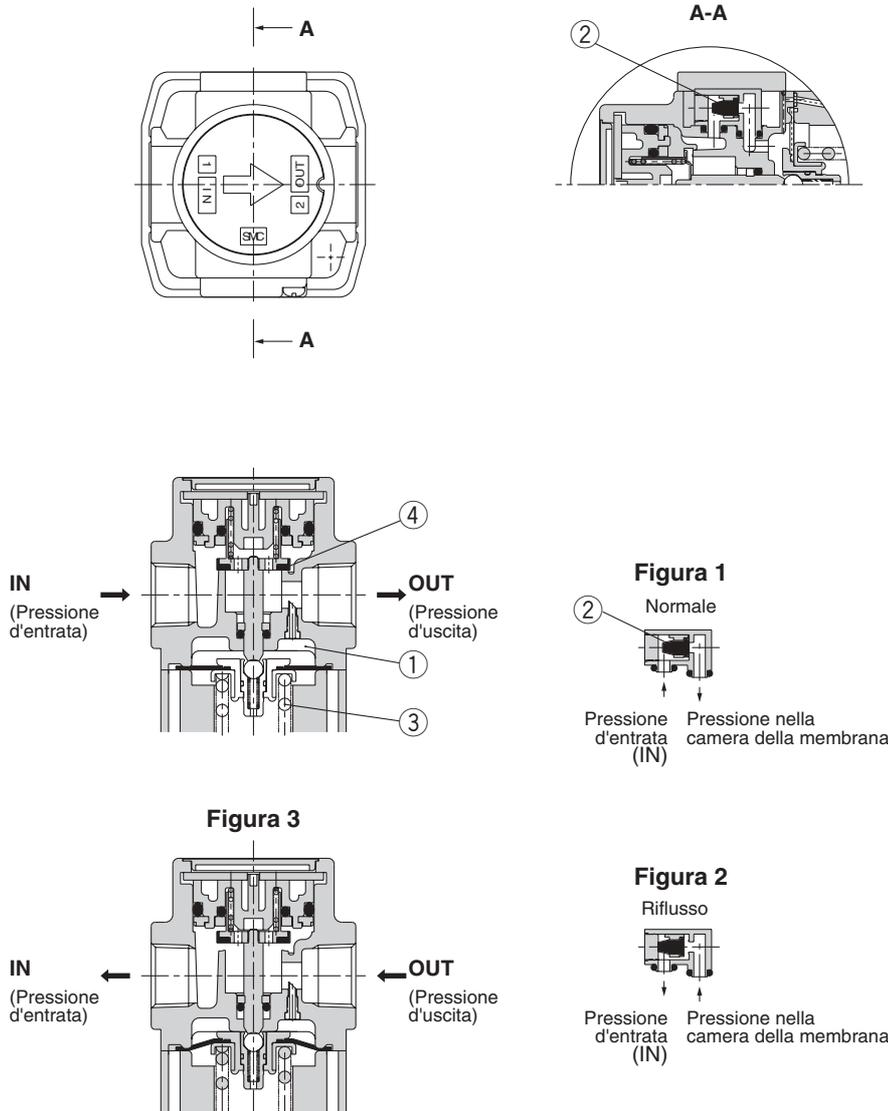


**Caratteristiche pressione (Valori indicativi)**

Condizioni: Pressione di entrata 0.7 MPa, Pressione di uscita 0.2 MPa, Portata 20 l/min (ANR)



## Principio di funzionamento



Quando la pressione di entrata ( $P_1$ ) è superiore rispetto alla pressione di regolazione, la valvola di controllo ② si chiude e funziona come un regolatore normale (Figura 1). Quando la pressione di entrata ( $P_1$ ) è bloccata e rilasciata, la valvola di controllo ② si apre e la pressione nella camera della membrana ① viene rilasciata nel lato di entrata (Figura 2). Questo fenomeno abbassa la pressione presente nella camera della membrana ① e la forza generata dalla molla del regolatore di pressione ③ solleva la membrana. La valvola ④ si apre attraverso il gambo, e la pressione d'uscita viene rilasciata sul lato d'entrata (Figura 3).

**⚠ Avvertenze specifiche del prodotto.**

**Leggere attentamente prima dell'uso.  
Per le istruzioni di sicurezza e le precauzioni vedere le appendici 1-5.**

## Montaggio e regolazione

### ⚠ Attenzione

1. Impostare il regolatore verificando i valori visualizzati dei manometri d'entrata e uscita. Un'eccessiva rotazione della manopola di regolazione può danneggiare i componenti interni.
2. Non usare utensili sulla manopola del regolatore di pressione, poiché ciò potrebbe provocare danni. La manopola deve essere azionata manualmente.

### ⚠ Precauzione

1. Sbloccare la manopola prima di regolare la pressione e bloccarla dopo l'operazione. La mancata osservanza di questa procedura può danneggiare la manopola e la pressione d'uscita può oscillare.



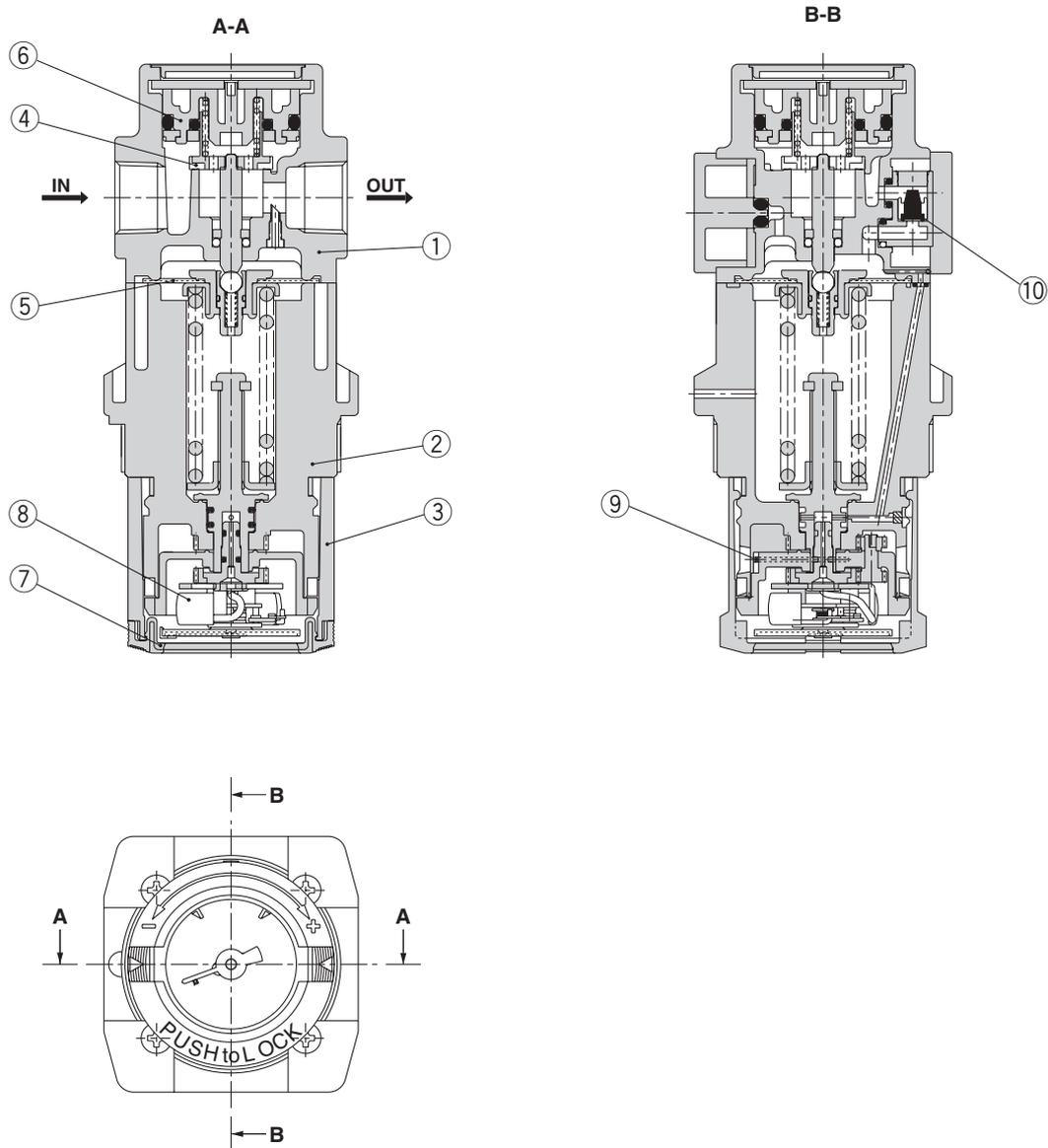
- Per sbloccare, tirare la manopola del regolatore di pressione. (È possibile verificare visivamente constatando la presenza della "banda arancione" che appare nella fessura.)
- Per bloccare, spingere la manopola del regolatore di pressione. Se la manopola non può essere bloccata con facilità, ruotarla leggermente a sinistra e a destra e poi spingerla (quando la manopola è bloccata, la "banda arancione", ovvero la fessura, scomparirà).

## Manutenzione

### ⚠ Attenzione

1. Quando si usa il regolatore tra un'elettrovalvola e un attuatore, controllare periodicamente il manometro. Improvvise oscillazioni di pressione possono ridurre la durata del manometro.

Costruzione



Componenti

N.	Descrizione	Materiale			Nota
		ARG20	ARG30	ARG40	
1	Corpo	ZDC	ADC		Argento platinato
2	Coperchio	PBT			Nero
3	Manopola	POM			Nero

Parti di ricambio

N.	Descrizione	Materiale	Codice		
			ARG20	ARG30	ARG40
4	Valvola	Ottone, HNBR	AR20P-410S	AR30P-410S	AR40P-410S
5	Assieme membrana	Resistenza agli agenti atmosferici NBR	AR20P-150AS	AR30P-150AS	AR40P-150AS
6	Assieme guida valvola	POM, NBR	AR20P-050AS	AR30P-050AS	AR40P-050AS
7	Coperchio manometro	PC	ARG20P-400S	ARG30P-400S	ARG40P-400S
8	Manometro <sup>(1)</sup>	—	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
9	Graffetta	Acciaio inox	ARG20P-420S	ARG30P-420S	ARG40P-420S
10	Assieme valvola di controllo <sup>(2)</sup>	—	AR20KP-020AS		

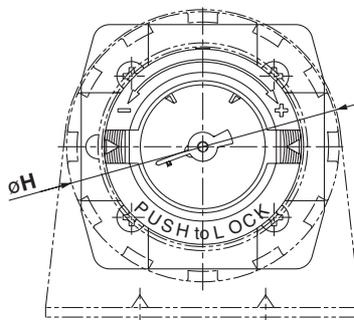
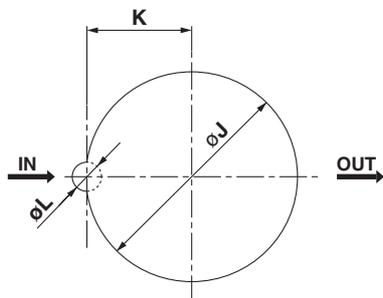
Nota 1) Solo i codici standard sono elencati per i manometri. Per i codici su richiesta, vedere a pag. 25.

Nota 2) La struttura della valvola di controllo comprende la valvola di controllo, il coperchio della valvola di controllo e le relative viti (2 pezzi).

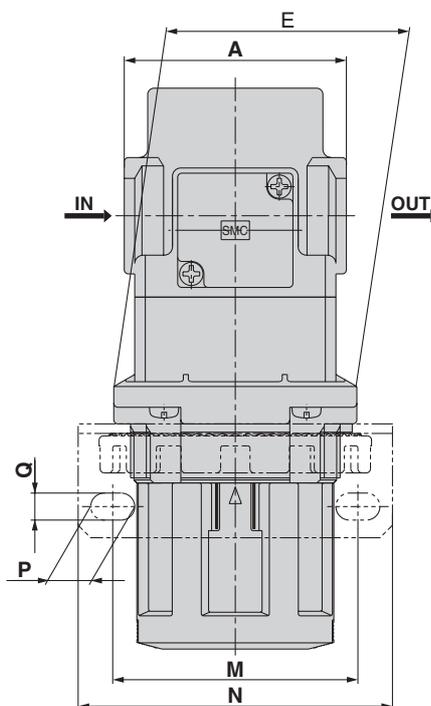
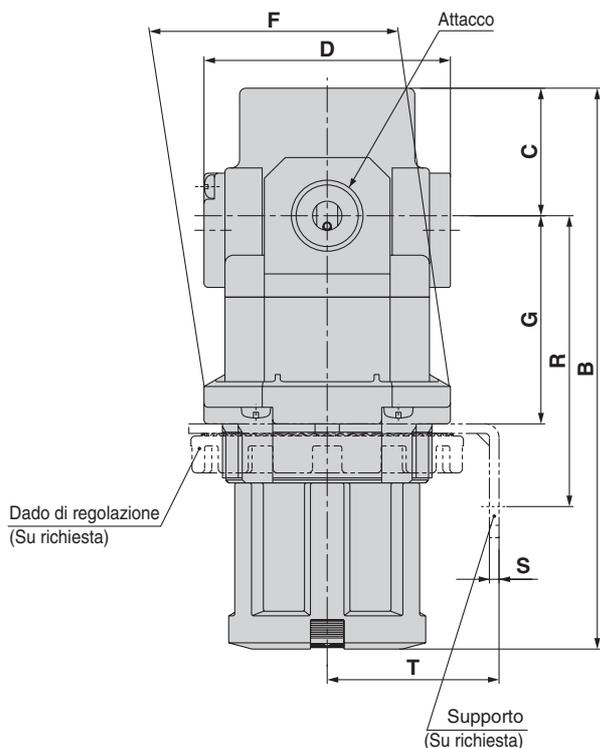
# Serie ARG20K/30K/40K

## Costruzione

Dimensioni del pannello



Spessore della piastra ARG20K + 40K: Max. 3.5



Modello	Attacco	Caratteristiche standard						Caratteristiche dell'accessorio											
		A	B	C	D	E	F	Montaggio su pannello					Supporto di montaggio						
								G	H	J	K	L	M	N	P	Q	R	S	T
<b>ARG20K</b>	1/8, 1/4	40	114	26.5	57	45	47	38	52.5	39.5	19.5	6	48	65	10.4	5.4	60	2.3	35
<b>ARG30K</b>	1/4, 3/8	53	138.5	31	59	58	59	50	65	50.5	25	7	59	75	10.5	6.5	70	2.3	45
<b>ARG40K</b>	1/4, 3/8, 1/2	70	150.5	36	68	70	70	54	70	55.5	27.5	7	65.5	85	12.5	8.5	75	2.3	50

# Regolatore con manometro integrato ARG20/30/40

## Esecuzioni speciali



Per maggiori informazioni su dimensioni, caratteristiche e termini di consegna, contattare SMC.

### ① Angolo di montaggio speciale del manometro (45°, 135°, 225°, 315°)

**ARG 20** **01** **G5** **X2101 A**

**Taglia**

Simbolo	Attacco
<b>20</b>	1/8
<b>30</b>	3/8
<b>40</b>	1/2

**Angolo di montaggio del manometro**

Simbolo	Descrizione
<b>A</b>	45°
<b>B</b>	135°
<b>C</b>	225°
<b>D</b>	315°

\* Vedere tabella sotto.

**Con meccanismo di riflusso**

Simbolo	Descrizione
-	—
<b>K<sup>(1)</sup></b>	Con meccanismo di riflusso

Nota 1) Se la pressione impostata non supera 0.15 MPa, potrebbe non verificarsi il riflusso. Se si richiede un meccanismo di riflusso con una pressione impostata inferiore a 0.15 MPa,

**Filettatura**

Simbolo	Tipo
-	Rc
<b>N</b>	NPT
<b>F</b>	G

**Attacco**

Simbolo	Attacco	Taglia		
		20	30	40
<b>01</b>	1/8	●	—	—
<b>02</b>	1/4	●	●	●
<b>03</b>	3/8	—	●	●
<b>04</b>	1/2	—	—	●

**Su richiesta**

Simbolo	Descrizione
-	—
<b>1<sup>(2)</sup></b>	Impostazione da 0.02 a 0.2 MPa
<b>N</b>	Modello senza scarico
<b>Z<sup>(3)</sup></b>	Targhetta identificativa e manometro in unità di misura britanniche (PSI)

\* Quando vengono richieste varie caratteristiche, indicarle in ordine alfanumerico crescente.

Nota 2) La molla di regolazione e il manometro (intervallo totale 0.3 MPa) sono diversi da quelli della caratteristica standard. La pressione di uscita può essere ulteriormente aumentata da 0.2 MPa o più.

Nota 3) Per filettatura tipo NPT.

Questo prodotto è destinato solo all'uso oltreoceano in base alla nuova Legge di misurazione Measurement Law. (Il modello con unità SI è destinato solo al mercato giapponese.)

**Accessorio (2)**

Simbolo	Descrizione
-	—
<b>H</b>	Con dado di regolazione

**Caratteristica montaggio speciale del manometro**

**Accessorio (1)**

Simbolo	Descrizione
-	—
<b>B</b>	Con supporto (Con dadi)

**Angolo di montaggio del manometro**

Simbolo	X2101A	X2101B	X2101C	X2101D
Angolo di montaggio	45°	135°	225°	315°
Vista angolo di montaggio				

⊙: Combinazione disponibile

■: Combinazione non disponibile

△: Disponibile solo con filettatura NPT

**Accessori/Combinazioni opzionali**

	Combinazione	Simbolo	Accessorio		Su richiesta			Regolatore applicabile
			B	H	1	N	Z	
Accessori/Caratteristiche su richiesta								<b>ARG20 a 40</b>
Accessorio	Con supporto	<b>B</b>	■	■	⊙	⊙	△	⊙
	Con dado di regolazione	<b>H</b>	■	■	⊙	⊙	△	⊙
Su richiesta	Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa	<b>-1</b>	⊙	⊙	■	⊙	△	⊙
	Modello senza scarico	<b>-N</b>	⊙	⊙	⊙	■	△	⊙
	Targhetta identificativa e manometro in unità di misura britanniche (PSI)	<b>-Z</b>	△	△	△	△	■	△

# Filtro regolatore con manometro integrato

## Esecuzione modulare

# Serie *AWG*

Filtro regolatore con manometro integrato Serie AWG	Modello	Attacco	Tasso di filtrazione nominale	Accessorio
<b>Pagine 30 ÷ 33</b>	<b>AWG20</b>	1/8, 1/4	5 µm	Supporto Scarico automatico a galleggiante Dado di regolazione per modificare l'angolo di montaggio dei manometri
	<b>AWG30</b>	1/4, 3/8		
	<b>AWG40</b>	1/4, 3/8, 1/2		
<b>Filtro regolatore con manometro integrato e meccanismo di riflusso Serie AWG□K</b>  <b>Pagine 34 ÷ 38</b>	<b>AWG20K</b>	1/8, 1/4		
	<b>AWG30K</b>	1/4, 3/8		
	<b>AWG40K</b>	1/4, 3/8, 1/2		

# Filtro regolatore con manometro integrato

## Serie AWG20/30/40



### Codici di ordinazione

**AWG 30** — **03** — **G1**

#### Taglia

Simbolo	Attacco
20	1/8
30	3/8
40	1/2

#### Filettatura

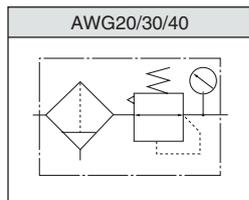
Simbolo	Tipo
— <sup>(1)</sup>	Rc
N <sup>(2)</sup>	NPT
F <sup>(3)</sup>	G

- Nota 1) La guida dello scarico è Rc1/8 per AWG20 e Rc1/4 per AWG30 e 40.  
 Nota 2) La guida dello scarico è NPT1/8 per AWG20 e NPT1/4 per AWG30 e 40. L'attacco con scarico automatico è fornito di øRaccordo istantaneo da 3.8" (applicabile a AWG30 e 40).  
 Nota 3) La guida dello scarico è G1/8 per AWG20 e G1/4 per ACG30 e 40.

#### Attacco

Simbolo	Attacco	Taglia		
		20	30	40
01	1/8	●	—	—
02	1/4	●	●	●
03	3/8	—	●	●
04	1/2	—	—	●

#### Simbolo JIS



#### Su richiesta

Simbolo	Descrizione	Modello applicabile
-	—	—
1 <sup>(4)</sup>	Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa	AWG20 ÷ 40
2	Tazza metallica	AWG20 ÷ 40
6	Tazza in nylon	AWG20 ÷ 40
8	Tazza metallica con indicatore di livello	AWG30, 40
C	Con protezione della tazza	AWG20
J <sup>(5)</sup>	Con guida di scarico	AWG20 ÷ 40
N	Senza scarico	AWG20 ÷ 40
W	Rubinetto di scarico con raccordi filettati: ø6 x ø4 tubi in nylon	AWG30, 40
Z <sup>(6)</sup>	Targhetta identificativa, targhetta precauzioni per tazza e manometro in unità di misura britanniche (PSI, °F)	AWG20 ÷ 40

- \* Quando vengono richieste varie caratteristiche, indicarle in ordine alfanumerico crescente.  
 Nota 4) La molla di regolazione e il manometro (intervallo totale 0.3 MPa) sono diversi da quelli della caratteristica standard. La pressione di uscita può essere ulteriormente aumentata da 0.2 MPa o più.  
 Nota 5) Senza funzione di valvola.  
 Nota 6) Per filettatura tipo NPT. Questo prodotto è destinato solo all'uso oltreoceano in base alla nuova Legge di misurazione Measurement Law. (Il modello con unità SI è destinato solo al mercato giapponese.)

#### Accessorio (2)

Simbolo	Descrizione	Modello applicabile
-	—	—
H	Con dado di regolazione	AWG20 ÷ 40

#### Accessorio (1)

Simbolo	Descrizione	Modello applicabile
-	—	—
B	Con supporto (Con dadi)	AWG20 ÷ 40
C	Scarico automatico a galleggiante (Normalmente chiuso)	AWG20 ÷ 40
D	Scarico automatico a galleggiante (Normalmente aperto)	AWG30, 40

Quando vengono richieste varie caratteristiche, indicarle in ordine alfanumerico

#### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	G1	G2	G3	G4
Angolo di montaggio	0°	90°	180°	270°
Angolo di montaggio vista				

\* È possibile modificare gli angoli di montaggio opzionali. Per maggiori dettagli, fare riferimento all'appendice 6, "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro precedente".

- ⊙ : Combinazione disponibile  
 ○ : Dipende dal modello  
 ■ : Combinazione non disponibile  
 △ : Disponibile solo con filettatura NPT

### Accessori/Combinazioni opzionali

Accessori/ Caratteristiche su richiesta	Combinazione	Simbolo	Accessorio				Su richiesta							Filtro regolatore applicabile		
			B	C	D	H	1	2	6	8	C	J	N	W	Z	AWG20
Accessorio	Con supporto	B	⊙	○	○	○	⊙	⊙	⊙	○	○	○	○	△	○	○
	Scarico automatico a galleggiante (Normalmente chiuso)	C	⊙	○	○	○	⊙	⊙	⊙	○	○	○	○	△	○	○
	Scarico automatico a galleggiante (Normalmente aperto)	D	⊙	○	○	○	⊙	⊙	⊙	○	○	○	○	△	○	○
	Con dado di regolazione	H	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
Su richiesta	Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa	-1	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
	Tazza metallica	-2	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
	Tazza in nylon	-6	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
	Tazza metallica con indicatore di livello	-8	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
	Con protezione della tazza	-C	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
	Guida dello scarico	-J	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
	Modello senza scarico	-N	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
	Rubinetto di scarico con raccordo filettato	-W	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
Targhetta identificativa, targhetta precauzioni per tazza e manometro in unità di misura britanniche (PSI, °F)	-Z	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	

# Serie AWG20/30/40

## Caratteristiche standard

Modello	AWG20	AWG30	AWG40
Dimen. attacco	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2
Fluido	Aria		
Pressione di prova	1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio	1.0 MPa		
Campo di pressione	0.05 ÷ 0.85 MPa		
Pressione di scarico	Pressione impostata + 0.05 MPa (con un indice di portata di 0.1 l/min (ANR))		
Temperatura d'esercizio	-5 ÷ 60°C (Senza condensa)		
Fattore nominale di filtrazione	5 µm		
Capacità di scarico (cm <sup>3</sup> )	8	25	45
Materiale della tazza	Policarbonato		
Protezione della tazza	Su richiesta	Standard	
Costruzione	Modello scarico		
Peso (kg)	0.38	0.51	0.86

## Codice accessorio

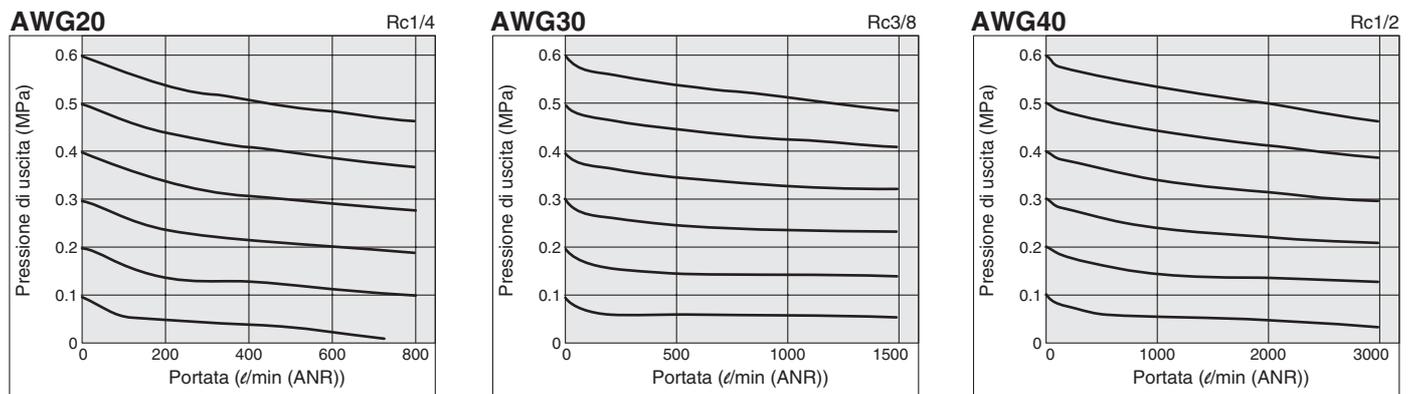
Modello applicabile		AWG20	AWG30	AWG40		
Accessori						
Assieme supporto <sup>(1)</sup>		ARG20P-270AS	ARG30P-270AS	ARG40P-270AS		
Dado di regolazione		ARG20P-260S	ARG30P-260S	ARG40P-260S		
Manometro pressione	Campo di visualizzazione manometro	Standard	0 ÷ 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
		Su richiesta	0 ÷ 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
			0 ÷ 150 PSI	GB2-P10AS	GB3-P10AS	GB4-P10AS
			0 ÷ 45 PSI	GB2-P3AS	GB3-P3AS	GB4-P3AS
Modello a galleggiante scarico automatico <sup>(2)</sup>		Normalmente aperto	—	AD38	AD48	
		Normalmente chiuso	AD27	AD37	AD47	

Nota 1) L'assieme comprende un supporto e dadi di regolazione.

Nota 2) Min. pressione d'esercizio: Tipo N.A.-0.1 MPa; tipo N.C.-0.1 MPa (AD27) e 0.15 MPa (AD37/47). Contattare SMC per le unità PSI e °F.

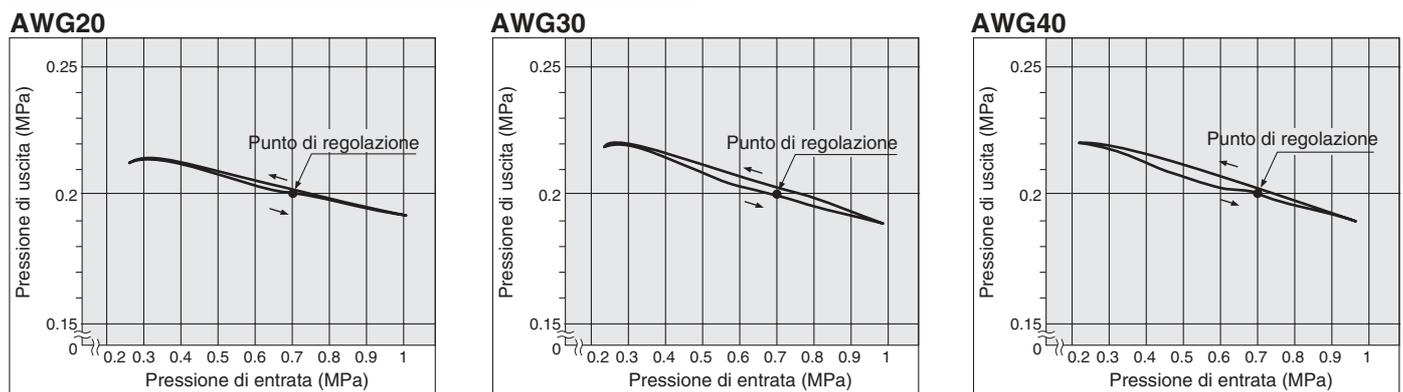
## Caratteristiche di portata (Valori indicativi)

Condizioni: Pressione di entrata 0.7 MPa



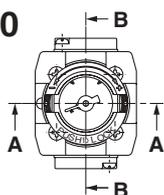
## Caratteristiche della pressione (Valori indicativi)

Condizioni: Pressione di entrata 0.7 MPa, Pressione di uscita 0.2 MPa, Portata 20 l/min (ANR)

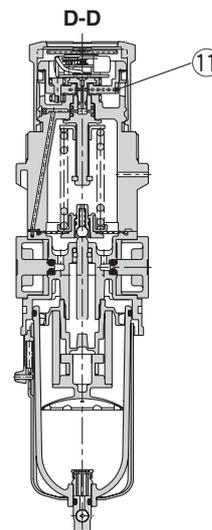
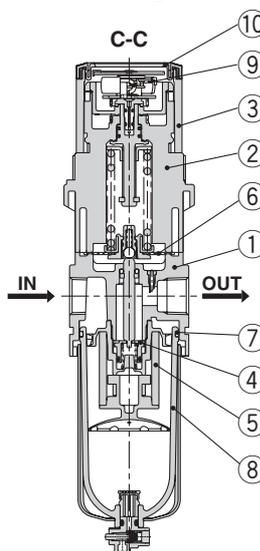
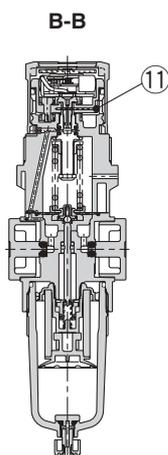
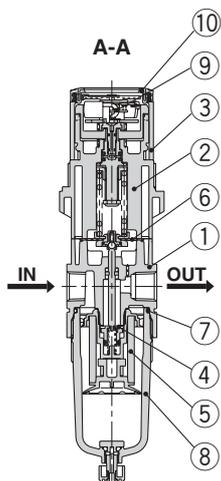
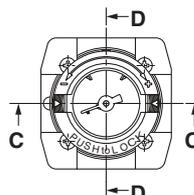


## Costruzione

**AWG20**



**AWG30/40**



## Componenti

N.	Descrizione	Materiale			Nota
		AWG20	AWG30	AWG40	
1	<b>Corpo</b>	ZDC	ADC		Argento platinato
2	<b>Coperchio</b>		PBT		Nero
3	<b>Manopola</b>		POM		Nero

## Parti di ricambio

N.	Descrizione	Materiale	Codice		
			AWG20	AWG30	AWG40
4	<b>Assieme valvola</b>	Ottone, HNBR	AW20P-340AS	AW30P-340AS	AW40P-340AS
5	<b>Elemento filtrante</b>	Tessuto non intrecciato	AF20P-060S	AF30P-060S	AF40P-060S
6	<b>Assieme membrana</b>	Resistenza agli agenti atmosferici NBR	AR20P-150AS	AR30P-150AS	AR40P-150AS
7	<b>O ring della tazza</b>	NBR	C2SFP-260S	C3SFP-260S	C4SFP-260S
8	<b>Assieme tazza<sup>(1)</sup></b>	PC	C2SF	C3SF <sup>(2)</sup>	C4SF <sup>(2)</sup>
9	<b>Manometro<sup>(3)</sup></b>	—	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
10	<b>Coperchio manometro</b>	PC	ARG20P-400S	ARG30P-400S	ARG40P-400S
11	<b>Graffetta</b>	Acciaio inox	ARG20P-420S	ARG30P-420S	ARG40P-420S

Nota 1) O Ring compreso. Contattare SMC per la fornitura dell'assieme tazza per unità PSI e°F.

Nota 2) L'assieme tazza comprende una protezione della tazza (fascetta in acciaio).

Nota 3) Solo i codici standard sono elencati per i manometri. Per i codici su richiesta, vedere a pag. 32.

## ⚠ Avvertenze specifiche del prodotto

Leggere attentamente prima dell'uso. Per le istruzioni di sicurezza e le precauzioni vedere le appendici 1-5.

### Selezione

#### ⚠ Attenzione

- Il rilascio di pressione residua (rilascio pressione di uscita) non viene completato rilasciando la pressione d'entrata. Per scaricare la pressione residua, utilizzare un filtro regolatore con un meccanismo di riflusso.

### Manutenzione

#### ⚠ Attenzione

- Sostituire l'elemento ogni 2 anni o quando la caduta di pressione diventa di 0.1 MPa, per prevenire danni all'elemento.

### Montaggio e regolazione

#### ⚠ Attenzione

- Effettuare la regolazione verificando contemporaneamente i valori visualizzati dei manometri d'entrata e uscita. Un'eccessiva rotazione della manopola di regolazione può danneggiare i componenti interni.
- Non usare strumenti sulla manopola del regolatore di pressione perché questo potrebbe causare danni. La manopola deve essere azionata manualmente.

- Per sbloccare, tirare la manopola del regolatore di pressione. (È possibile verificare visivamente constatando la presenza della "banda arancione" che appare nella fessura.)
- Per bloccare, spingere la manopola del regolatore di pressione. Se la manopola non può essere bloccata con facilità, ruotarla leggermente a sinistra e a destra e poi spingerla (quando la manopola è bloccata, la "banda arancione" scomparirà).

#### ⚠ Precauzione

- Sbloccare la manopola prima di regolare la pressione e bloccarla dopo avere impostato la pressione. La mancata osservanza di questa procedura può danneggiare la manopola e la pressione d'uscita può oscillare.

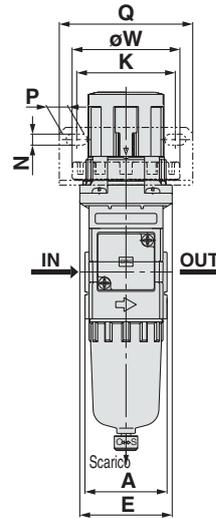
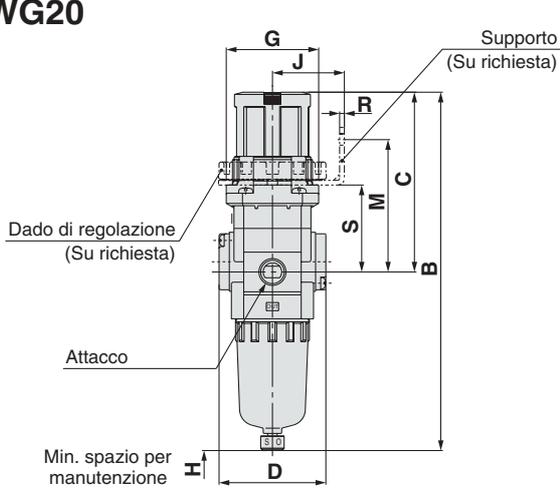


Banda arancione

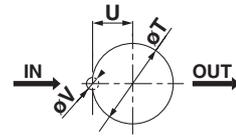
# Serie AWG20/30/40

## Dimensioni

### AWG20

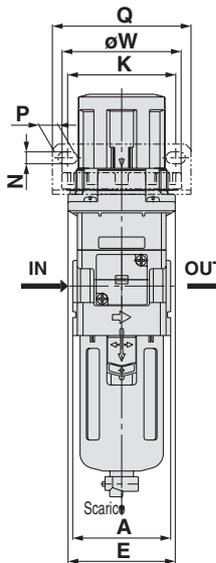
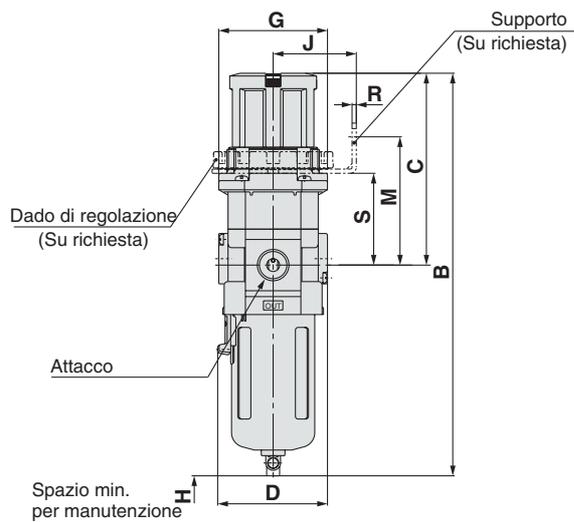


#### Dimensioni del pannello

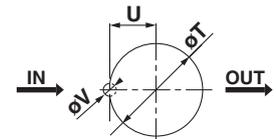


Spessore della piastra  
AWG20: Max. 3.5

### AWG30/40



#### Dimensioni del pannello



Spessore della piastra  
AWG30/40: Max. 3.5

Modello applicabile Accessori/ Caratteristiche su richiesta	AWG20			AWG30/40				
	Con scarico automatico (Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (Normalmente aperto/Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo filettato
Dimensioni								

Modello	Attacco	Caratteristiche standard							Caratteristiche dell'accessorio						
		A	B	C	D	E	G	H	Supporto di montaggio						
		J	K	M	N	P	Q	R							
AWG20	1/8, 1/4	40	179	91	52	45	47	40	35	48	65	5.4	10.4	65	2.3
AWG30	1/4, 3/8	53	223.5	108.5	59	58	59	55	45	58.5	70	6.5	10.5	75	2.3
AWG40	1/4, 3/8, 1/2	70	261.5	114.5	75	70	70	80	50	70	77	8.5	12.5	85	2.3

Modello	Caratteristiche dell'accessorio					Caratteristiche su richiesta				
	Montaggio su pannello					Con scarico automatico	Con raccordo filettato	Con guida di scarico	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello
	S	T	U	V	W	B	B	B	B	B
AWG20	43	39.5	19.5	6	52.5	196	—	183	179	—
AWG30	50	50.5	25	7	65	264	231.5	230.5	236.5	256.5
AWG40	56	55.5	27.5	7	70	300	269.5	268.5	274.5	294.5

# Filtro regolatore con manometro integrato con meccanismo di riflusso

## Serie AWG20K/30K/40K



### Codici di ordinazione

**AWG 30 K** — **03** — **G1** —

#### Taglia

Simbolo	Attacco
20	1/8
30	3/8
40	1/2

#### Con meccanismo di riflusso

Nota 1) Se la pressione impostata non supera 0.15 MPa, potrebbe non verificarsi il riflusso. Se si richiede un meccanismo di riflusso con una pressione impostata inferiore a 0.15 MPa, contattare SMC.

#### Filettatura

Simbolo	Tipo
- (2)	Rc
N (3)	NPT
F (4)	G

Nota 2) La guida dello scarico è Rc1/8 per AWG20K e Rc1/4 per AWG30K e 40K.

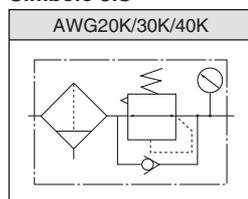
Nota 3) La guida dello scarico è NPT1/8 per AWG20K e NPT1/4 per AWG30K e 40K. L'attacco con scarico automatico è fornito con un raccordo istantaneo da  $\phi 3.8''$  (applicabile a AWG30K e 40K).

Nota 4) La guida dello scarico è G1/8 per AWG20K e G1/4 per AWG30K e 40K.

#### Attacco

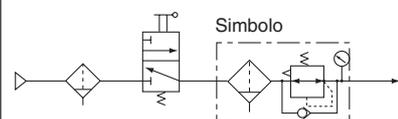
Simbolo	Attacco	Taglia		
		20	30	40
01	1/8	●	—	—
02	1/4	●	●	●
03	3/8	—	●	●
04	1/2	—	—	●

#### Simbolo JIS



#### Esempio di applicazione di un filtro regolatore con meccanismo di riflusso

Quando viene interrotta l'alimentazione pneumatica e la pressione interna viene rilasciata nell'atmosfera, si può rilasciare, per motivi di sicurezza, la pressione residua dal lato di uscita.



Filtro regolatore con meccanismo di riflusso

#### Su richiesta

Simbolo	Descrizione	Modello applicabile
-	—	—
1 <sup>(5)</sup>	Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa	AWG20K ÷ 40K
2	Tazza metallica	AWG20K ÷ 40K
6	Tazza in nylon	AWG20K ÷ 40K
8	Tazza metallica con indicatore di livello	AWG30K, 40K
C	Con protezione della tazza	AWG 20K
J <sup>(6)</sup>	Con guida di scarico	AWG20K ÷ 40K
N	Senza scarico	AWG20K ÷ 40K
W	Rubinetto di scarico con raccordi filettati: $\phi 6 \times \phi 4$ tubi in nylon	AWG30K, 40K
Z <sup>(7)</sup>	Targhetta identificativa, targhetta precauzioni per tazza e manometro in unità di misura britanniche (PSI, °F)	AWG20K ÷ 40K

\* Quando vengono richieste varie caratteristiche, indicarle in ordine alfanumerico crescente.  
Nota 5) La molla di regolazione e il manometro (intervallo totale 0.3 MPa) sono diversi da quelli della caratteristica standard.  
La pressione di uscita può essere ulteriormente aumentata da 0.2 MPa o più.

Nota 6) Senza funzione di valvola.

Nota 7) Per filettatura tipo NPT.

Questo prodotto è destinato solo all'uso oltreoceano in base alla nuova Legge di misurazione Measurement Law. (Il modello con unità SI è destinato solo al mercato giapponese.)

#### Accessorio (2)

Simbolo	Descrizione	Modello applicabile
-	—	—
H	Con dado di regolazione	AWG20K ÷ 40K

#### Accessorio (1)

Simbolo	Descrizione	Modello applicabile
-	—	—
B	Con supporto (Con dadi)	AWG20K ÷ 40K
C	Scarico automatico a galleggiante (Normalmente chiuso)	AWG20K ÷ 40K
D	Scarico automatico a galleggiante (Normalmente aperto)	AWG30K, 40K

Quando vengono richieste varie caratteristiche, indicarle in ordine alfanumerico crescente.

#### Angolo di montaggio del manometro

Simbolo	G1	G2	G3	G4
Angolo di montaggio	0°	90°	180°	270°
Angolo di montaggio vista				

\* È possibile modificare gli angoli di montaggio opzionali.

Per maggiori dettagli, fare riferimento all'appendice 6, "Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro".

#### Accessorio/ Combinazioni su richiesta

⊙: Combinazione disponibile

■: Combinazione non disponibile

○: Dipende dal modello

△: Disponibile solo con filettatura NPT

Accessori/ Caratteristiche su richiesta	Combinazione Simbolo	Accessorio											Filtro regolatore applicabile			
		B	C	D	H	1	2	6	8	C	J	N	W	Z	AWG20K	AWG30K/40K
<b>Con supporto</b>	B	⊙	○	○	○	⊙	⊙	⊙	○	⊙	○	○	△	○	○	○
Scarico automatico a galleggiante (Normalmente chiuso)	C	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
Scarico automatico a galleggiante (Normalmente aperto)	D	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Con dado di regolazione</b>	H	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Impostazione 0.02 ÷ 0.2 MPa</b>	-1	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Tazza metallica</b>	-2	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Tazza in nylon</b>	-6	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Tazza metallica con indicatore di livello</b>	-8	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Con protezione della tazza</b>	-C	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Guida dello scarico 1/4</b>	-J	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Modello senza scarico</b>	-N	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Rubinetto di scarico con raccordo filettato</b>	-W	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	△	○	○
<b>Targhetta identificativa, targhetta precauzioni per tazza e manometro in unità di misura britanniche (PSI, °F)</b>	-Z	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△	△

# Serie AWG20K/30K/40K

## Caratteristiche standard

Modello	AWG20K	AWG30K	AWG40K
Dimen. attacco	1/8, 1/4	1/4, 3/8	1/4, 3/8, 1/2
Fluido	Aria		
Pressione di prova	1.5 MPa		
Max. pressione d'esercizio	1.0 MPa		
Campo di pressione di regolazione <sup>(1)</sup>	0.05 ÷ 0.85 MPa		
Pressione di scarico	Pressione impostata + 0.05 MPa (con un indice di portata di 0.1 l/min (ANR))		
Temperatura d'esercizio	-5 ÷ 60°C (Senza condensa)		
Fattore nominale di filtrazione	5 µm		
Capacità di scarico (cm <sup>3</sup> )	8	25	45
Materiale della tazza	Policarbonato		
Protezione della tazza	Su richiesta	Standard	
Costruzione	Modello scarico		
Peso (kg)	0.38	0.51	0.86

Nota 1) Impostare la pressione d'entrata a 0.05 MPa o ad un valore superiore rispetto a quello della pressione di regolazione.

## Codice accessorio

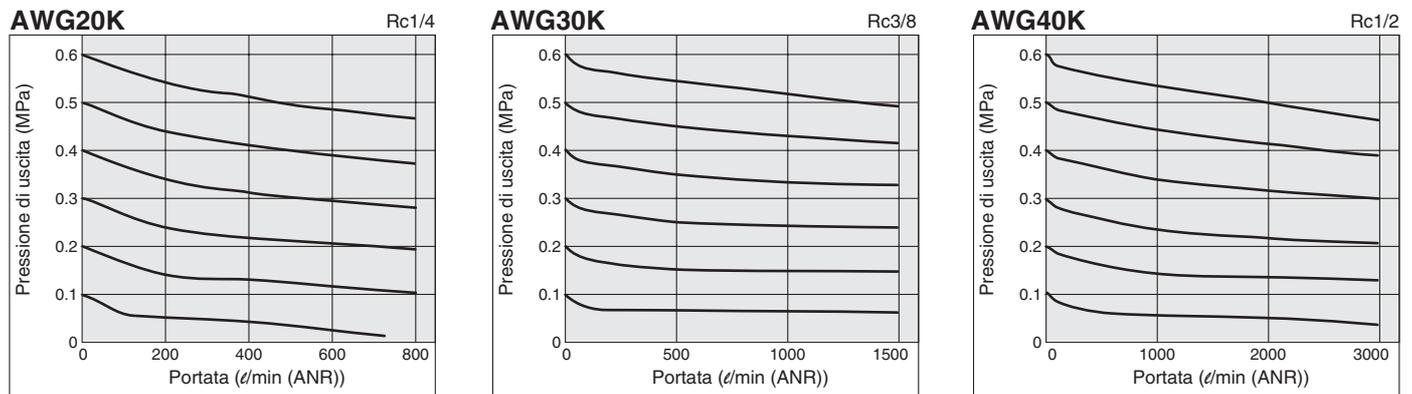
Modello applicabile			AWG20K	AWG30K	AWG40K	
Accessorio						
Assieme supporto <sup>(1)</sup>			ARG20P-270AS	ARG30P-270AS	ARG40P-270AS	
Dado di regolazione			ARG20P-260S	ARG30P-260S	ARG40P-260S	
Manometro pressione	Campo di visualizzazione manometro	Standard	0 ÷ 1.0 MPa	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
		Su richiesta	0 ÷ 0.3 MPa	GB2-3AS	GB3-3AS	GB4-3AS
			0 ÷ 150 PSI	GB2-P10AS	GB3-P10AS	GB4-P10AS
			0 ÷ 45 PSI	GB2-P3AS	GB3-P3AS	GB4-P3AS
Scarico automatico a galleggiante <sup>(2)</sup>						
Normalmente aperto			—	AD38	AD48	
Normalmente chiuso			AD27	AD37	AD47	

Nota 1) L'assieme comprende un supporto e dadi di regolazione.

Nota 2) Min. pressione d'esercizio: Tipo N.A.-0.1 MPa; tipo N.C.-0.1 MPa (AD27) e 0.15 MPa (AD37/47). Contattare SMC per le caratteristiche per l'unità PSI e°F.

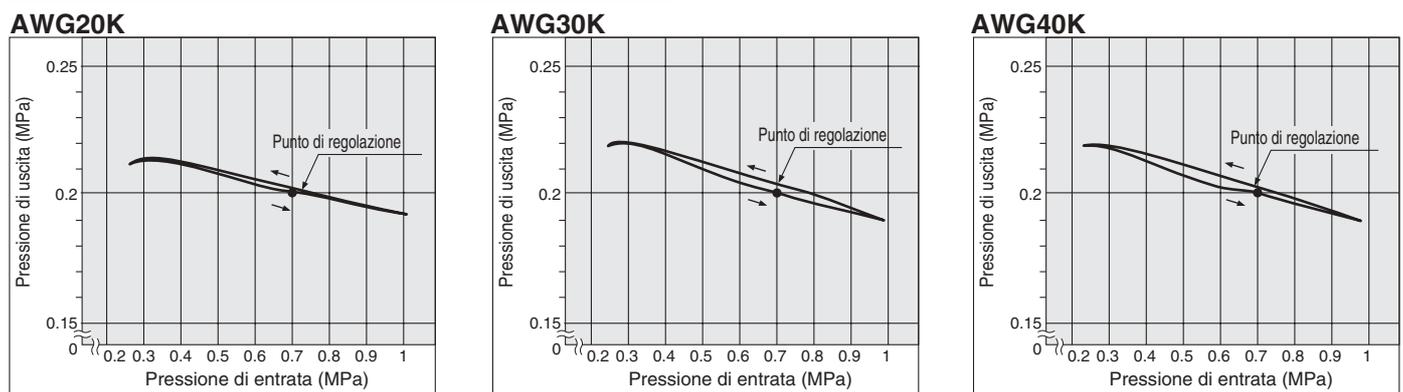
## Caratteristiche di portata (Valori indicativi)

Condizioni: Pressione di entrata 0.7 MPa

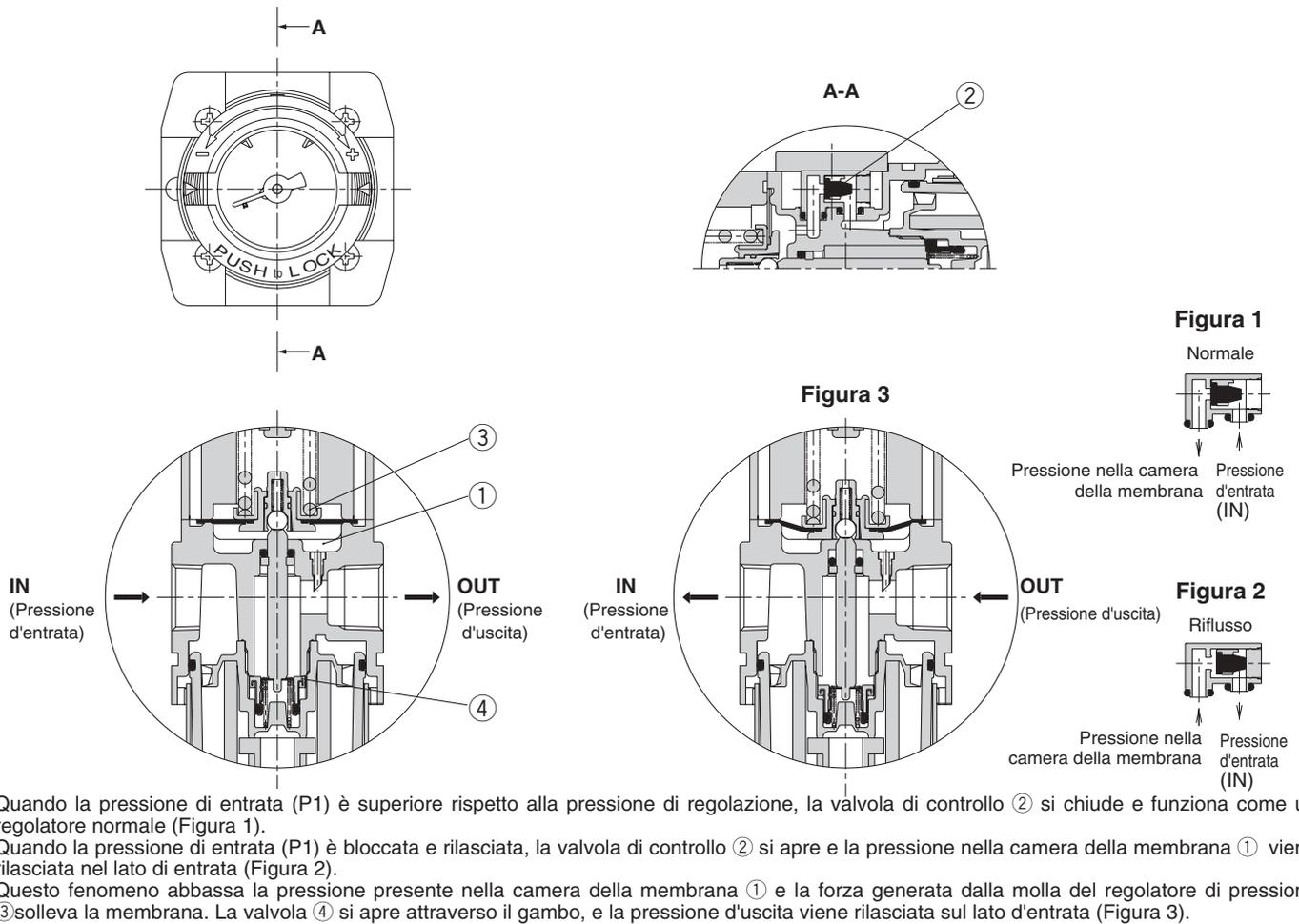


## Caratteristiche pressione (Valori indicativi)

Condizioni: Pressione d'entrata 0.7 MPa, Pressione d'uscita 0.2 MPa, Indice di portata 20 l/min (ANR)



**Principio di funzionamento**



Quando la pressione di entrata (P1) è superiore rispetto alla pressione di regolazione, la valvola di controllo ② si chiude e funziona come un regolatore normale (Figura 1).  
 Quando la pressione di entrata (P1) è bloccata e rilasciata, la valvola di controllo ② si apre e la pressione nella camera della membrana ① viene rilasciata nel lato di entrata (Figura 2).  
 Questo fenomeno abbassa la pressione presente nella camera della membrana ① e la forza generata dalla molla del regolatore di pressione ③ solleva la membrana. La valvola ④ si apre attraverso il gambo, e la pressione d'uscita viene rilasciata sul lato d'entrata (Figura 3).

**⚠ Avvertenze specifiche del prodotto**

Leggere attentamente prima dell'uso. Per le istruzioni di sicurezza e le precauzioni vedere le appendici 1-5.

**Manutenzione**

**⚠ Attenzione**

1. Sostituire l'elemento ogni 2 anni o quando la caduta di pressione diventa 0.1 MPa, per prevenire danni all'elemento.

**Montaggio e regolazione**

**⚠ Attenzione**

1. Effettuare la regolazione verificando contemporaneamente i valori visualizzati dei manometri d'entrata e uscita. Un'eccessiva rotazione della manopola di regolazione può danneggiare i componenti interni.
2. Non usare strumenti sulla manopola del regolatore di pressione perché questo potrebbe causare danni. La manopola deve essere azionata manualmente.

**⚠ Precauzione**

1. Sbloccare la manopola prima di regolare la pressione e bloccarla dopo avere impostato la pressione. La mancata osservanza di questa procedura può danneggiare la manopola e la pressione d'uscita può oscillare.
  - Per sbloccare, tirare la manopola del regolatore di pressione. (È possibile verificare visivamente constatando la presenza della banda arancione che

appare nella fessura.

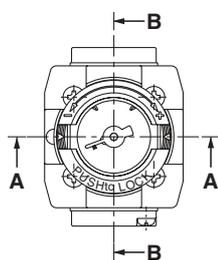
- Per bloccare, spingere la manopola del regolatore di pressione. Se la manopola non può essere bloccata con facilità, ruotarla leggermente a sinistra e a destra e poi spingerla (quando la manopola è bloccata, la "banda arancione" scomparirà).



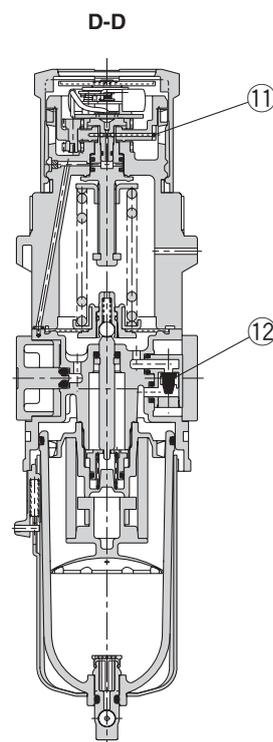
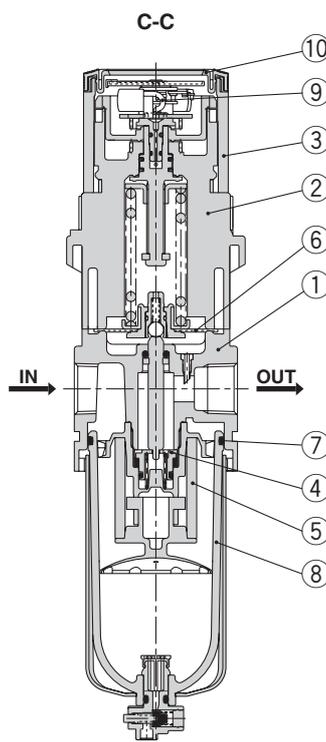
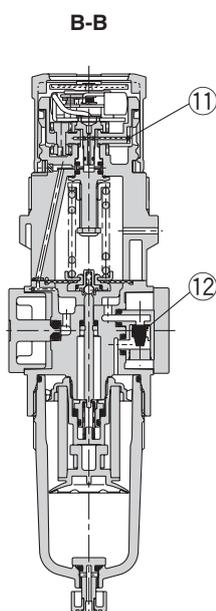
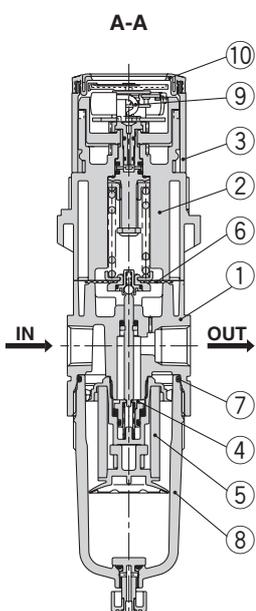
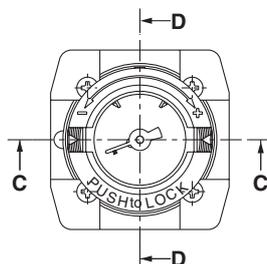
# Serie AWG20K/30K/40K

## Costruzione

### AWG20K



### AWG30K/40K



## Componenti

N.	Descrizione	Materiale			Nota
		AWG20K	AWG30K	AWG40K	
1	Corpo	ZDC	ADC		Argento platinato
2	Coperchio	PBT			Nero
3	Manopola	POM			Nero

## Parti di ricambio

N.	Descrizione	Materiale	Codice		
			AWG20K	AWG30K	AWG40K
4	Assieme valvola	Ottone, HNBR	AW20P-340AS	AW30P-340AS	AW40P-340AS
5	Elemento filtrante	Tessuto non intrecciato	AF20P-060S	AF30P-060S	AF40P-060S
6	Assieme membrana	Resistenza agli agenti atmosferici NBR	AR20P-150AS	AR30P-150AS	AR40P-150AS
7	O ring della tazza	NBR	C2SFP-260S	C3SFP-260S	C4SFP-260S
8	Assieme tazza <sup>(1)</sup>	PC	C2SF	C3SF <sup>(2)</sup>	C4SF <sup>(2)</sup>
9	Manometro <sup>(3)</sup>	—	GB2-10AS	GB3-10AS	GB4-10AS
10	Coperchio manometro	PC	ARG20P-400S	ARG30P-400S	ARG40P-400S
11	Graffetta	Acciaio inox	ARG20P-420S	ARG30P-420S	ARG40P-420S
12	Assieme valvola di controllo	—	AR20KP-020AS		

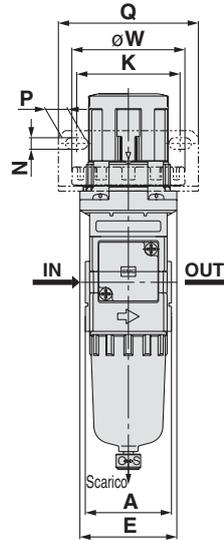
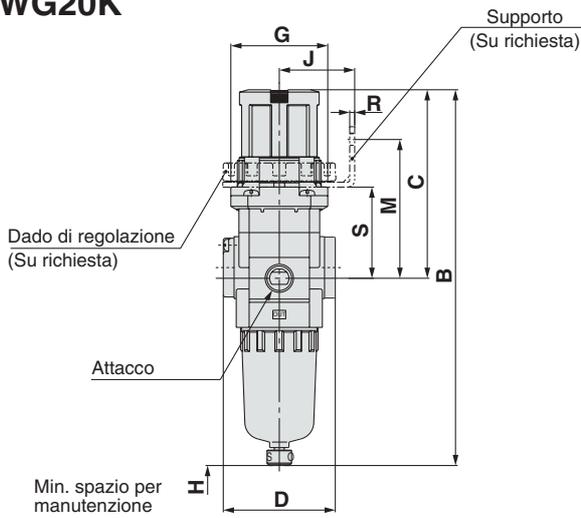
Nota 1) O Ring compreso. Contattare SMC per la fornitura dell'assieme tazza per unità PSI e°F.

Nota 2) L'assieme tazza (AWG30K/40K) comprende una protezione della tazza (fascetta in acciaio).

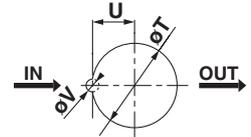
Nota 3) Solo i codici standard sono elencati per i manometri. Per i codici su richiesta, vedere a pag. 36.

**Dimensioni**

**AWG20K**

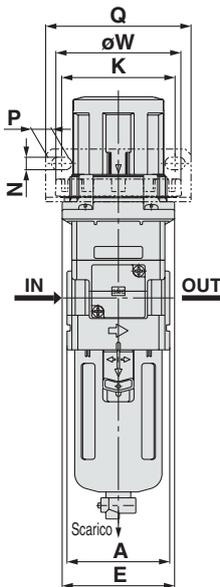
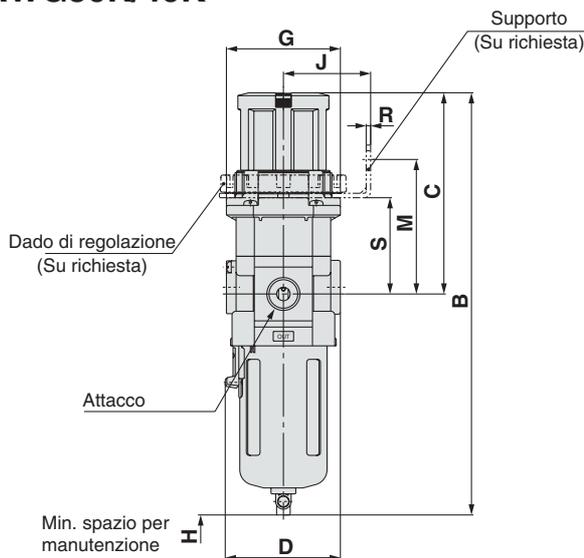


**Dimensioni del pannello**

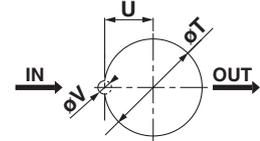


Spessore della piastra  
AWG20K: Max. 3.5

**AWG30K/40K**



**Dimensioni del pannello**



Spessore della piastra  
AWG30K/40K: Max. 3.5

Modello applicabile	AWG20K			AWG30K/40K					
	Accessori/ Caratteristiche su richiesta	Con scarico automatico (Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Con guida di scarico	Con scarico automatico (Normalmente aperto/Normalmente chiuso)	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello	Con guida di scarico	Rubinetto di scarico con raccordo filettato
Dimensioni									

Modello	Attacco	Caratteristiche standard							Caratteristiche dell'accessorio						
		A	B	C	D	E	G	H	Supporto di montaggio						
		J	K	M	N	P	Q	R							
AWG20K	1/8, 1/4	40	179	91	52	45	47	40	35	48	65	5.4	10.4	65	2.3
AWG30K	1/4, 3/8	53	223.5	108.5	59	58	59	55	45	58.5	70	6.5	10.5	75	2.3
AWG40K	1/4, 3/8, 1/2	70	261.5	114.5	75	70	70	80	50	70	77	8.5	12.5	85	2.3

Modello	Caratteristiche dell'accessorio					Caratteristiche su richiesta				
	Montaggio su pannello					Con scarico automatico	Con raccordo filettato	Con guida di scarico	Tazza metallica	Tazza metallica con indicatore di livello
	S	T	U	V	W	B	B	B	B	B
AWG20K	43	39.5	19.5	6	52.5	196	—	183	179	—
AWG30K	50	50.5	25	7	65	264	231.5	230.5	256.5	276.5
AWG40K	56	55.5	27.5	7	70	300	269.5	268.5	274.5	294.5



**Serie ACG/ARG/AWG**

# Istruzioni di sicurezza

Le presenti istruzioni di sicurezza hanno lo scopo di prevenire situazioni pericolose e/o danni alle apparecchiature. In esse il livello di potenziale pericolosità viene indicato con le diciture "**Precauzione**", "**Attenzione**" o "**Pericolo**". Per operare in condizioni di sicurezza totale, deve essere osservato quanto stabilito dalla norma ISO4414 Nota1), JISB8370 Nota 2), ed altre eventuali norme esistenti in materia.

 **Precauzione:** indica che l'errore dell'operatore potrebbe tradursi in lesioni alle persone o danni alle apparecchiature.

 **Attenzione:** indica che l'errore dell'operatore potrebbe tradursi in lesioni gravi alle persone o morte.

 **Pericolo:** in condizioni estreme sono possibili lesioni gravi alle persone o morte.

Nota 1) ISO4414: Pneumatica - Regole generali per l'applicazione degli impianti nei sistemi di trasmissione e di comando.

Nota 2) JISB8370: Pneumatica - Normativa per sistemi pneumatici.

## Avvertenza

### **1 Il corretto impiego delle apparecchiature pneumatiche all'interno di un sistema è responsabilità del progettista del sistema o di chi ne definisce le specifiche tecniche.**

Dal momento che i componenti pneumatici possono essere usati in condizioni operative differenti, il loro corretto impiego all'interno di uno specifico sistema pneumatico deve essere basato sulle loro caratteristiche tecniche o su analisi e test studiati per l'impiego particolare.

### **2 Solo personale specificamente istruito può azionare macchinari ed apparecchiature pneumatiche.**

L'aria compressa può essere pericolosa se impiegata da personale inesperto.

L'assemblaggio, l'utilizzo e la manutenzione di sistemi pneumatici devono essere effettuati esclusivamente da personale esperto o specificamente istruito.

### **3 Non intervenire sulla macchina/impianto o sui singoli componenti prima che sia stata verificata l'esistenza delle condizioni di totale sicurezza.**

1. Ispezione e manutenzione della macchina/impianto possono essere effettuati solo ad avvenuta conferma dell'attivazione delle posizioni di blocco in sicurezza specificamente previste.

2. Prima di intervenire su un singolo componente assicurarsi che siano attivate le posizioni di blocco in sicurezza di cui sopra. L'alimentazione pneumatica deve essere sospesa e l'aria compressa residua nel sistema deve essere scaricata.

3. Prima di riavviare la macchina/impianto prendere precauzioni per evitare attuazioni istantanee pericolose (fuoriuscite di steli di cilindri pneumatici, ecc) introducendo gradualmente l'aria compressa nel circuito così da creare una contropressione.

### **4 Contattare SMC nel caso il componente debba essere utilizzato in una delle seguenti condizioni:**

1. Condizioni operative ed ambienti non previsti dalle specifiche fornite, oppure impiego del componente all'aperto.

2. Impiego nei seguenti settori: nucleare, ferroviario, aviazione, degli autotrasporti, medicale, delle attività ricreative, dei circuiti di blocco di emergenza, delle applicazioni su presse, delle apparecchiature di sicurezza.

3. Nelle applicazioni che possono arrecare conseguenze negative per persone, proprietà o animali, si deve fare un'analisi speciale di sicurezza.



# F.R.L. (Filtri/Regolatori/Lubrificatori)

## Precauzioni 1

Leggere attentamente questo capitolo e le "Precauzioni per l'uso di impianti pneumatici" (M-03-E3A) prima dell'uso.

### Progettazione

#### ⚠ Attenzione

1. La tazza standard del filtro modulare, il filtro regolatore, il lubrificatore e il coperchio del manometro per il regolatore e per il filtro regolatore, così come la finestrella del lubrificatore sono realizzati in policarbonato. Non usare in ambienti nei quali sono esposti o entrano in contatto con solventi organici, agenti chimici, olio da taglio, olio sintetico, olio del compressore a base di etile, alcali e collanti per filettature.
2. Evitare le applicazioni nelle quali l'aria pressurizzata viene introdotta frequentemente e rilasciata dalla tazza standard del filtro modulare, del filtro regolatore o del lubrificatore. Ciò può causare il danneggiamento della tazza. Per queste applicazioni si raccomanda l'uso di una tazza metallica.
3. Se l'applicazione richiede trafileamento zero a causa di speciali condizioni atmosferiche, o se è necessario l'uso di un fluido diverso dall'aria, consultare SMC.
4. **Regolatore e filtro regolatore**  
Installare un dispositivo di sicurezza per evitare danni o malfunzionamenti ai componenti del lato d'uscita quando la pressione d'uscita supera il valore di pressione impostato.

#### ⚠ Precauzione

1. Selezionare un modello idoneo per ottenere la purezza desiderata facendo riferimento al catalogo SMC Best Pneumatics.
2. I componenti non possono essere utilizzati per applicazioni al di fuori del campo delle caratteristiche. Consultare SMC se si prevede di utilizzare il componente al di fuori del campo delle sue caratteristiche (come la temperatura e la pressione).
3. **Microfiltro disoleatore e sub-microfiltro disoleatore**  
Progettare il sistema in modo tale che il microfiltro disoleatore e il sub-microfiltro disoleatore vengano installati in luogo esente da vibrazioni. La differenza tra pressione interna ed esterna all'interno dell'elemento deve essere mantenuta al di sotto di 0.1 MPa, perché il superamento di tale valore può provocare danneggiamenti.
4. **Regolatore e filtro regolatore**  
Il consumo d'aria è 0.1 l/min (ANR) o meno con le caratteristiche standard. Se questo valore non è consentito, consultare SMC.
5. **Gruppi per trattamento aria**
  - 1) Quando si usa una combinazione di 2 unità come nel caso di ACG□0A, ACG□0B, ACG□0D, fissare il lato superiore e inferiore del supporto. Tuttavia, quando si sceglie l'ACG20B con una manopola rivolta verso il basso, si noti che non può essere fissato con supporti sia sul lato superiore che su quello inferiore. Se è necessario fissare il prodotto con supporti sia sul lato superiore che su quello inferiore, consultare SMC.
  - 2) La posizione del supporto varia a seconda del montaggio dello strumento (pressostato).
  - 3) I supporti non possono essere montati su entrambi i lati del pressostato.
  - 4) Per modificare la posizione di montaggio del supporto, contattare SMC.

### Progettazione

#### ⚠ Precauzione

6. Per le precauzioni specifiche di prodotto sui filtri modulari, lubrificatori e microfiltri disoleatori modulari fare riferimento al catalogo "SMC Best Pneumatics" o alle "Precauzioni per l'uso di impianti pneumatici (M-03-E3A)".

### Selezione

#### ⚠ Attenzione

1. Il grasso minerale usato sulle parti scorrevoli e sulle guarnizioni di tenuta può colare sui componenti del lato d'uscita. Per evitare questo inconveniente, consultare SMC.
2. **Regolatore e filtro regolatore**
  - 1) Il rilascio di pressione residua (rilascio pressione di uscita) non è completo nemmeno rilasciando la pressione d'entrata. Per scaricare la pressione residua, selezionare un modello con un meccanismo di riflusso. L'utilizzo di un modello senza meccanismo di riflusso comporta un rilascio della pressione residua irregolare (ad es., la pressione residua può venire o meno rilasciata) a seconda delle condizioni operative.
  - 2) Se l'aria presente nel sistema non verrà consumata per un periodo prolungato, o se il lato d'uscita verrà usato con un circuito chiuso o un circuito bilanciato, consultare SMC, perché tali eventualità possono provocare oscillazioni della pressione impostata sul lato d'uscita.
  - 3) Impostare il campo di pressione di regolazione per la pressione d'uscita del regolatore in un campo pari all'85% massimo della pressione d'entrata. Se impostato oltre l'85%, la pressione d'uscita può essere facilmente influenzata dalle oscillazioni della portata e della pressione d'entrata, divenendo instabile.
  - 4) Viene calcolato un margine di sicurezza all'interno del campo massimo di regolazione della pressione nella tabella delle caratteristiche presente nel catalogo. Tuttavia, le impostazioni di pressione possono superare il numero riportato nelle caratteristiche.
  - 5) Se un circuito richiede l'uso di un regolatore sensibile allo sfianto, con alta precisione e impostazioni esatte, contattare SMC.
3. **Lubrificatore**
  - 1) Contattare SMC se il lubrificatore viene usato in operazioni ad alta frequenza, per esempio nelle presse.
  - 2) La lubrificazione non può essere adeguatamente realizzata se l'indice di portata d'esercizio è troppo basso. Selezionare la misura adeguata di lubrificatore facendo riferimento alla portata minima di gocciolamento indicata in questo catalogo.
  - 3) Evitare l'uso di un lubrificatore che provoca il riflusso perché tale circostanza può danneggiare i componenti interni.
  - 4) Usare una valvola di controllo (Serie AKM) per evitare il riflusso di lubrificante quando le connessioni vengono collegate sul lato d'entrata.



# F.R.L. (Filtri/Regolatori/Lubrificatori)

## Precauzioni 2

Leggere attentamente questo capitolo e le "Precauzioni per l'uso di impianti pneumatici" (M-03-E3A) prima dell'uso.

### Progettazione

#### ⚠ Attenzione

##### 4. Scarico automatico a galleggiante

Usare lo scarico automatico rispettando le seguenti condizioni per evitare malfunzionamenti.

<Tipo N.A.>

- Compressore in esercizio: 0.75 kW (100 ℓ/min (ANR)) o più.  
Se si impiegano 2 o più scarichi automatici, per ricavare la capacità dei compressori necessaria moltiplicare il valore sopra per il numero di scarichi automatici.

Per esempio, se si utilizzano 2 scarichi automatici, sono necessari  $\geq 1.5$  kW (200ℓ/min (ANR)).

- Pressione di esercizio:  $\geq 0.1$  MPa.

<Tipo N.C.>

Pressione d'esercizio per AD17/27:  $\geq 0.1$  MPa

Pressione d'esercizio per AD37/47:  $\geq 0.15$  MPa

### Montaggio

#### ⚠ Precauzione

1. Per evitare collegamenti invertiti di entrata e uscita dell'aria, realizzare le connessioni dopo avere verificato le indicazioni di "ENTRATA/USCITA" o le frecce che indicano la direzione del flusso d'aria. Collegamenti invertiti possono causare malfunzionamenti.
2. I componenti che prevedono una tazza, per esempio filtri modulari, filtri regolatori e lubrificatori, devono essere installati in posizione verticale con la tazza rivolta verso il basso. Altrimenti, non possono essere verificati eventuali scarichi di condensa e gocciolamenti.
3. Lasciare uno spazio libero sufficiente sopra, sotto e davanti al componente, per consentire le operazioni di manutenzione. Vedere la sezione relativa alle dimensioni per la tolleranza minima per ciascun componente.
4. **Regolatore e filtro regolatore**
  - 1) Sbloccare la manopola prima di regolare la pressione e ribloccarla dopo l'operazione.
  - 2) Durante il trasporto e l'installazione il prodotto non deve subire urti o cadute; in caso contrario, la sua precisione ne risulterà compromessa.
  - 3) Non installarlo in aree esposte ad alte temperature o all'umidità, perché ciò potrebbe compromettere il suo corretto funzionamento.

### Regolazione

#### ⚠ Attenzione

##### 1. Regolatore e filtro regolatore

- 1) Impostare il regolatore verificando i valori visualizzati dei manometri d'entrata e d'uscita. Un'eccessiva rotazione della manopola di regolazione può danneggiare i componenti interni.
- 2) Non applicare utensili sulla manopola del regolatore di pressione, poiché ciò potrebbe provocare danni. La manopola deve essere azionata manualmente.

#### ⚠ Precauzione

##### 1. Regolatore e filtro regolatore

- 1) Prima di impostare il prodotto, verificare attentamente la pressione d'entrata.
- 2) Per impostare la pressione mediante la manopola, ruotare la manopola nella direzione di aumento della pressione e bloccare la manopola dopo avere impostato la pressione. Se questo si effettua nella direzione di diminuzione della pressione, la pressione potrebbe scendere dalla pressione originale impostata. La rotazione della manopola in senso orario aumenta la pressione d'uscita e la rotazione in senso antiorario la riduce.
- 3) Dopo avere impostato la pressione, può accadere che la pressione di uscita aumenti quando la pressione di entrata viene rimossa e poi alimentata nuovamente. In questo caso, una volta che l'aria si è consumata sul lato di uscita, la pressione si avvicina alla pressione originale impostata.
- 4) L'utilizzo di un prodotto per un lungo periodo di tempo può causare la fluttuazione della pressione di uscita. Verificare periodicamente la pressione impostata.



# F.R.L. (Filtri/Regolatori/Lubrificatori)

## Precauzioni 3

Leggere attentamente questo capitolo e le "Precauzioni per l'uso di impianti pneumatici" (M-03-E3A) prima dell'uso.

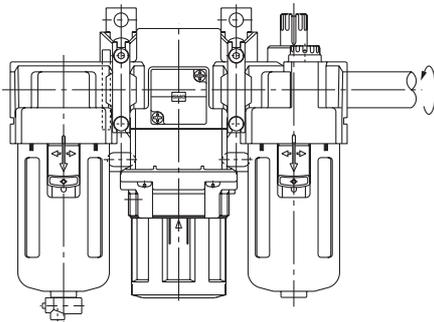
### Connessioni

#### ⚠ Precauzione

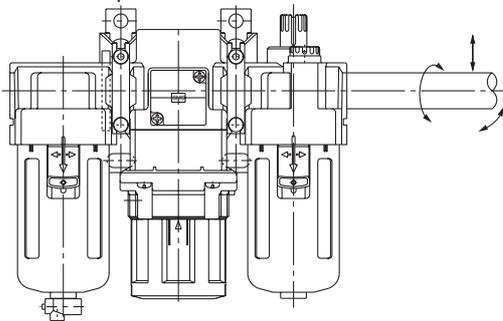
1. Prima di collegare, adoperare un getto d'aria per pulire bene le connessioni, oppure lavarle per rimuovere schegge da taglio, olio da taglio o detriti dal loro interno.
2. Al momento di collegare tubazioni e raccordi agli attacchi, assicurarsi che all'interno degli stessi non siano penetrati polveri, frammenti da taglio, impurità, ecc. Nel caso in cui si utilizzi nastro di tenuta, lasciare 1.5 + 2 di filetti scoperti all'estremità dei filetti.
3. Per avvitare le connessioni nei componenti, serrare applicando la coppia di serraggio raccomandata afferrando il lato della filettatura femmina. Se non viene rispettata la coppia di serraggio minima, possono verificarsi allentamenti e cali di tenuta. Un serraggio eccessivo, invece, può danneggiare le filettature. Inoltre, un serraggio effettuato senza afferrare saldamente il lato di filettatura femmina può provocare danni causati dall'eccesso di forza applicata direttamente sul supporto della connessione.

Coppia di serraggio consigliata (N·m)

Filettatura di collegamento	1/8	1/4	3/8	1/2
Coppia di serraggio	7 ÷ 9	12 ÷ 14	22 ÷ 24	28 ÷ 30



4. Evitare momenti torcenti o flettenti eccessivi diversi da quelli causati dal peso dell'equipaggiamento stesso, perché potrebbero causare dei danneggiamenti. Sostenere le tubazioni esterne a parte.



5. Le connessioni in materiali non flessibili, come i tubi d'acciaio, sono influenzate da momenti di carico e vibrazioni eccessivi provenienti dal lato delle connessioni stesse. Per evitare questi inconvenienti, utilizzare tubazioni flessibili.
6. Assicurarsi di fornire una connessione per scaricare lo spurgo perché non c'è una funzione di valvola dotata di guida dello scarico. Senza connessione, lo spurgo o l'aria compressa saranno scaricati. Quando si esegue il lavoro di connessione, fissare la guida dello scarico usando una chiave, ecc. Il corpo potrebbe venire danneggiato se la guida dello scarico non è fissata.

### Connessioni

#### ⚠ Attenzione

##### 1. Lubrificatore

Cercare di evitare che sul lato d'uscita vi siano connessioni dirette verso l'alto e diramazione. tale circostanza causerebbe una lubrificazione scadente.

##### 2. Scarico automatico a galleggiante

Per evitare malfunzionamenti, le connessioni di scarico devono essere realizzate nelle seguenti condizioni.

<Tipo N.A.>

• Usare connessioni il cui diametro interno sia

- $\geq 6.5$ , e la cui lunghezza sia 5 m o inferiore. Evitare connessioni dirette verso l'alto.

<Tipo N.C.>

- AD27: Utilizzare connessioni il cui diametro interno sia 2.5 o maggiore

AD37/47: Utilizzare connessioni il cui diametro interno sia 4 o maggiore

La lunghezza è di 5 m o inferiore. Evitare connessioni dirette verso l'alto.

### Alimentazione pneumatica

#### ⚠ Precauzione

1. Utilizzare aria pulita. Non usare aria compressa contenente prodotti chimici, solventi organici, oli sintetici o gas corrosivi, perché i componenti potrebbero essere danneggiati o potrebbero causare un malfunzionamento.
2. In caso di condensa eccessiva, installare un dispositivo capace di eliminare l'acqua, come un essiccatore o un separatore di condensa (Raccogliatore) sul lato di entrata del filtro modulare.

### Manutenzione

#### ⚠ Attenzione

1. Se lo smontaggio o l'installazione dovessero essere necessari durante la manutenzione, la riparazione o la sostituzione di un dispositivo, seguire attentamente le istruzioni fornite nel manuale di istruzioni o le norme di sicurezza indicate in questo catalogo.
2. Realizzare controlli periodici per rilevare rotture, graffi o altro tipo di deterioro della tazza in resina trasparente del filtro modulare, del filtro regolatore e del lubrificatore o della finestrella del lubrificatore.  
Se viene rilevato un deterioramento, sostituire con una nuova tazza, finestrella o tazza in metallo, per evitare danneggiamenti.
3. Realizzare controlli periodici per rilevare la presenza di sporcizia sulla tazza in resina trasparente del filtro modulare, sul filtro regolatore e sul lubrificatore, sulla finestrella del lubrificatore o sul coperchio del manometro del regolatore e del filtro regolatore. Se viene riscontrata sporcizia su uno di tali dispositivi, pulire con un detergente delicato. Non utilizzare altri tipi di detersivi, perché possono danneggiare il componente.
4. Aprire o chiudere manualmente il rubinetto di scarico dei filtri modulari, dei filtri regolatori e dei lubrificatori. L'utilizzo di attrezzi può danneggiare il prodotto.
5. Filtro modulare
  - 1) Sostituire l'elemento ogni 2 anni o quando la caduta di pressione diviene 0.1 MPa, per prevenire danni all'elemento.
  - 2) Prima che raggiunga la capacità massima, scaricare periodicamente la condensa accumulata. La condensa che fuoriesce dal lato di uscita può provocare malfunzionamenti.



# F.R.L. (Filtri/Regolatori/Lubrificatori)

## Precauzioni 4

Leggere attentamente questo capitolo e le "Precauzioni per l'uso di impianti pneumatici" (M-03-E3A) prima dell'uso.

### Manutenzione

#### **Attenzione**

##### **1. Lubrificatore**

Usare olio per turbine classe 1 (senza additivi) ISO VG32. L'uso di altri lubrificanti può danneggiare i dispositivi e provocare malfunzionamenti.

#### **Precauzione**

1. Realizzare controlli periodici del filtro e sostituirlo, se necessario. Controllare l'elemento se la pressione d'uscita scende al di sotto del normale o se l'aria non fluisce in modo regolare durante il funzionamento.

##### **2. Regolatore e filtro regolatore**

Controllare le parti scorrevoli o la sede della valvola interna quando si verificano malfunzionamenti o trafileamenti e vi è la necessità di effettuare riparazioni provvisorie o d'emergenza.

##### **3. Lubrificatore**

Controllare la quantità di gocciolamento una volta al giorno. Un errore di gocciolamento può danneggiare i componenti che necessitano di lubrificazione.

##### **4. Scarico automatico a galleggiante**

1) Ruotare la manopola in senso antiorario per effettuare lo scarico manualmente. Evitare di applicare una coppia di serraggio eccessiva alla manopola, per esempio usando un utensile, perché si potrebbe danneggiare lo scarico automatico. Dopo avere scaricato la condensa, ruotare la manopola in senso orario fino al suo arresto.

2) Il trafileamento d'aria o altri malfunzionamenti possono verificarsi se un'ostruzione prematura dell'elemento o una caduta della pressione fanno in modo che la pressione all'interno della tazza fuoriesca dai parametri del campo di pressione specificati. Se si verifica questo tipo di irregolarità, controllare la pressione.



# Serie ACG/ARG/AWG

## Avvertenze specifiche del prodotto

Leggere attentamente questo capitolo e "Precauzioni per l'uso di impianti pneumatici" (M-03-E3A) prima dell'uso.

### Procedura per la sostituzione o la modifica dell'angolo di montaggio di un manometro

#### ⚠️ Attenzione

Quando si sostituisce un manometro e/o si modifica l'angolo di montaggio, rilasciare completamente la pressione di entrata e di uscita. È pericoloso sostituire il manometro o modificare l'angolo di montaggio mentre è sotto pressione.

#### 1. Preparazione preliminare

Mantenere la manopola sbloccata e completamente allentata. La condizione di sbloccaggio della manopola può essere confermata visivamente dalla "indicazione arancione" presente vicino alla base della manopola.



#### 2. Rimozione della manopola

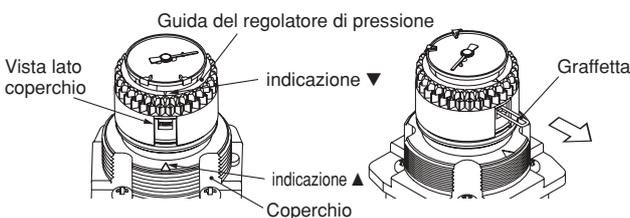
Per rimuovere la manopola, allineare l'indicazione ▼ sulla manopola con l'indicazione ▲ sul coperchio e poi tirare la manopola.



#### 3. Rimozione della graffetta

Quando l'indicazione ▲ sul coperchio e l'indicazione ▼ sulla guida del regolatore di pressione sono allineate, la graffetta è visibile dal lato del coperchio. La graffetta può essere afferrata e rimossa usando delle pinzette.

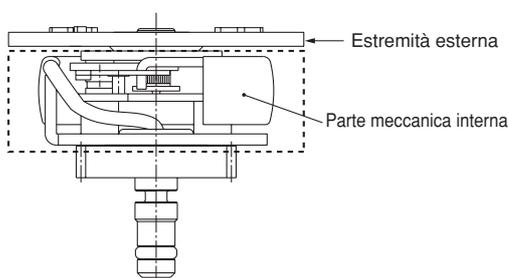
\* Per regolare l'indicazione, ruotare la guida del regolatore di pressione in senso orario.



#### 4. Rimozione del manometro

Estrarre il manometro tenendo l'estremità esterna della ghiera.

\* Non toccare la parte meccanica interna (mostrata all'interno della casella tratteggiata). La precisione del manometro potrebbe risulterne influenzata in modo negativo.



#### 5. Impostazione del manometro

Dopo aver regolato l'angolo di montaggio come necessario, tenere l'estremità esterna della ghiera del manometro e premere con delicatezza verso il basso. Per riferimento, lo spazio richiesto tra la base della ghiera e la parte superiore della guida del regolatore di pressione viene mostrato nella tabella 1.

Nota 1) Se il manometro non può essere posizionato con facilità, ruotarlo leggermente. (Il dente d'incastro della ruota solare della guida del regolatore di pressione potrebbe restare intrappolato verticalmente nel dente d'incastro dell'ingranaggio centrale che è montato ed integrato nel manometro)

Nota 2) Posizionare il manometro il più in basso possibile.

Nota 3) Un O ring lubrificato è attaccato alla sommità manometro. Evitare che particelle e/o polvere possano entrare nel manometro quando viene impostato. In caso contrario, si potrebbero verificare trafilamenti d'aria.

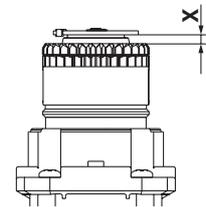


Tabella 1. Dimensioni spazio

	ARG20 AWG20	ARG30 AWG30	ARG40 AWG40
Dimensione X (valore di riferimento)	2.6 mm	3.3 mm	3.3 mm

#### 6. Impostazione della graffetta

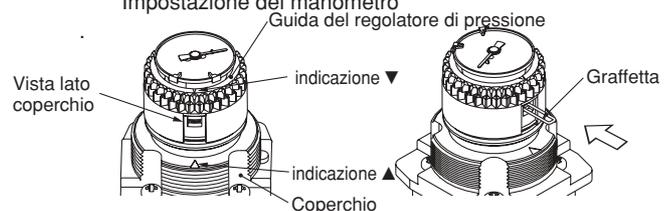
Introdurre la graffetta nel lato del coperchio quando l'indicazione ▼ sulla guida del regolatore di pressione e l'indicazione ▲ sul coperchio sono allineate. Per introdurre e impostare la graffetta, usare uno strumento con una punta stretta, come delle pinzette.

Nota 1) La graffetta è leggermente rastremata verso la punta per evitare che venga rilasciata. Impostare la graffetta aprendone leggermente la punta.

Nota 2) Se la graffetta non può essere regolata con facilità, la causa potrebbe essere la seguente:

- (1) La vite del regolatore di pressione potrebbe trovarsi in una posizione inferiore rispetto a quella corrente. (La vite del regolatore di pressione può raggiungere una posizione inferiore se la forza di pressione della vite del regolatore di pressione viene applicata in modo eccessivo. Ciò si verifica perché c'è uno spazio tra il dado del regolatore di pressione e la molla di pressione, quando la vite del regolatore di pressione è completamente allentata.)
- (2) Il manometro non è impostato saldamente.

Contromisure ..... Fare riferimento al punto 5 "Impostazione del manometro"



#### 7. Impostazione della manopola

Quando la manopola è impostata, l'operazione è conclusa.



## EUROPEAN SUBSIDIARIES:



### Austria

SMC Pneumatik GmbH (Austria).  
Girakstrasse 8, A-2100 Korneuburg  
Phone: +43 2262-62280, Fax: +43 2262-62285  
E-mail: office@smc.at  
http://www.smc.at



### France

SMC Pneumatique, S.A.  
1, Boulevard de Strasbourg, Parc Gustave Eiffel  
Bussy Saint Georges F-77607 Marne La Vallée Cedex 3  
Phone: +33 (0)1-6476 1000, Fax: +33 (0)1-6476 1010  
E-mail: contact@smc-france.fr  
http://www.smc-france.fr



### Netherlands

SMC Pneumatics BV  
De Ruyterkade 120, NL-1011 AB Amsterdam  
Phone: +31 (0)20-5318888, Fax: +31 (0)20-5318880  
E-mail: info@smcpneumatics.nl  
http://www.smcpneumatics.nl



### Spain

SMC España, S.A.  
Zuazobidea 14, 01015 Vitoria  
Phone: +34 945-184 100, Fax: +34 945-184 124  
E-mail: post@smc.smces.es  
http://www.smces.es



### Belgium

SMC Pneumatics N.V./S.A.  
Nijverheidsstraat 20, B-2160 Wommelgem  
Phone: +32 (0)3-355-1464, Fax: +32 (0)3-355-1466  
E-mail: post@smcpneumatics.be  
http://www.smcpneumatics.be



### Germany

SMC Pneumatik GmbH  
Boschring 13-15, D-63329 Egelsbach  
Phone: +49 (0)6103-4020, Fax: +49 (0)6103-402139  
E-mail: info@smc-pneumatik.de  
http://www.smc-pneumatik.de



### Norway

SMC Pneumatics Norway A/S  
Vollsvæien 13 C, Granfos Næringspark N-1366 Lysaker  
Tel: +47 67 12 90 20, Fax: +47 67 12 90 21  
E-mail: post@smc-norge.no  
http://www.smc-norge.no



### Sweden

SMC Pneumatics Sweden AB  
Ekhagsvägen 29-31, S-141 71 Huddinge  
Phone: +46 (0)8-603 12 00, Fax: +46 (0)8-603 12 90  
E-mail: post@smcpneumatics.se  
http://www.smc.nu



### Bulgaria

SMC Industrial Automation Bulgaria EOOD  
16 Kliment Ohridski Blvd., fl.13 BG-1756 Sofia  
Phone: +359 2 9744492, Fax: +359 2 9744519  
E-mail: office@smc.bg  
http://www.smc.bg



### Greece

S. Parianopoulos S.A.  
7, Konstantinoupoleos Street, GR-11855 Athens  
Phone: +30 (0)1-3426076, Fax: +30 (0)1-3455578  
E-mail: parianos@hol.gr  
http://www.smceu.com



### Poland

SMC Industrial Automation Polska Sp.z.o.o.  
ul. Konstruktorska 11A, PL-02-673 Warszawa,  
Phone: +48 22 548 5085, Fax: +48 22 548 5087  
E-mail: office@smc.pl  
http://www.smceu.pl



### Switzerland

SMC Pneumatik AG  
Dorfstrasse 7, CH-8484 Weisslingen  
Phone: +41 (0)52-396-3131, Fax: +41 (0)52-396-3191  
E-mail: info@smc.ch  
http://www.smc.ch



### Croatia

SMC Industrijska automatika d.o.o.  
Cromerec 12, 10000 ZAGREB  
Phone: +385 1 377 66 74, Fax: +385 1 377 66 74  
E-mail: office@smc.hr  
http://www.smceu.com



### Hungary

SMC Hungary Ipari Automatizálási Kft.  
Budafoki út 107-113, H-1117 Budapest  
Phone: +36 1 371 1343, Fax: +36 1 371 1344  
E-mail: office@smc-automation.hu  
http://www.smc-automation.hu



### Portugal

SMC Sucursal Portugal, S.A.  
Rua de Engº Ferreira Dias 452, 4100-246 Porto  
Phone: +351 22-610-89-22, Fax: +351 22-610-89-36  
E-mail: postpt@smc.smces.es  
http://www.smces.es



### Turkey

Entek Pnömatik San. ve Tic Ltd. Sti.  
Perpa Tic. Merkezi Kat: 11 No: 1625, TR-80270 Okmeydanı Istanbul  
Phone: +90 (0)212-221-1512, Fax: +90 (0)212-221-1519  
E-mail: smc-entek@entek.com.tr  
http://www.entek.com.tr



### Czech Republic

SMC Industrial Automation CZ s.r.o.  
Hudcova 78a, CZ-61200 Brno  
Phone: +420 5 414 24611, Fax: +420 5 412 18034  
E-mail: office@smc.cz  
http://www.smc.cz



### Ireland

SMC Pneumatics (Ireland) Ltd.  
2002 Citywest Business Campus, Naas Road, Saggart, Co. Dublin  
Phone: +353 (0)1-403 9000, Fax: +353 (0)1-464-0500  
E-mail: sales@smcpneumatics.ie  
http://www.smcpneumatics.ie



### Romania

SMC Romania srl  
Str Frunzei 29, Sector 2, Bucharest  
Phone: +40 213205111, Fax: +40 213261489  
E-mail: smcromania@smcromania.ro  
http://www.smcromania.ro



### UK

SMC Pneumatics (UK) Ltd  
Vincent Avenue, Crownhill, Milton Keynes, MK8 0AN  
Phone: +44 (0)800 1382930 Fax: +44 (0)1908-555064  
E-mail: sales@smcpneumatics.co.uk  
http://www.smcpneumatics.co.uk



### Denmark

SMC Pneumatik A/S  
Knudsminde 4B, DK-8300 Odder  
Phone: +45 70252900, Fax: +45 70252901  
E-mail: smc@smc-pneumatik.dk  
http://www.smc-pneumatik.com



### Italy

SMC Italia S.p.A  
Via Garibaldi 62, I-20061 Carugate, (Milano)  
Phone: +39 (0)2-92711, Fax: +39 (0)2-9271365  
E-mail: mailbox@smcitalia.it  
http://www.smcitalia.it



### Russia

SMC Pneumatik LLC.  
4B Sverdlovskaja nab, St. Petersburg 195009  
Phone: +812 718 5445, Fax: +812 718 5449  
E-mail: info@smc-pneumatik.ru  
http://www.smc-pneumatik.ru



### Estonia

SMC Pneumatics Estonia OÜ  
Laki 12-101, 106 21 Tallinn  
Phone: +372 (0)6 593540, Fax: +372 (0)6 593541  
E-mail: smc@smcpneumatics.ee  
http://www.smcpneumatics.ee



### Latvia

SMC Pneumatics Latvia SIA  
Smerla 1-705, Riga LV-1006, Latvia  
Phone: +371 781-77-00, Fax: +371 781-77-01  
E-mail: info@smclv.lv  
http://www.smclv.lv



### Slovakia

SMC Priemyselna Automatizacia, s.r.o.  
Námestie Martina Benku 10, SK-81107 Bratislava  
Phone: +421 2 444 56725, Fax: +421 2 444 56028  
E-mail: office@smc.sk  
http://www.smc.sk



### Finland

SMC Pneumatics Finland OY  
PL72, Tiistinniityntie 4, SF-02031 ESPOO  
Phone: +358 207 513513, Fax: +358 207 513595  
E-mail: smcfi@smc.fi  
http://www.smc.fi



### Lithuania

SMC Pneumatics Lietuva, UAB  
Savanoriu pr. 180, LT-01354 Vilnius, Lithuania  
Phone: +370 5 264 81 26, Fax: +370 5 264 81 26



### Slovenia

SMC industrijska Avtomatika d.o.o.  
Grajski trg 15, SLO-8360 Zuzemberk  
Phone: +386 738 85240 Fax: +386 738 85249  
E-mail: office@smc-ind-avtom.si  
http://www.smc-ind-avtom.si



## OTHER SUBSIDIARIES WORLDWIDE:

ARGENTINA, AUSTRALIA, BOLIVIA, BRASIL, CANADA, CHILE,  
CHINA, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, MALAYSIA, MEXICO,  
NEW ZEALAND, PHILIPPINES, SINGAPORE, SOUTH KOREA,  
TAIWAN, THAILAND, USA, VENEZUELA

<http://www.smceu.com>  
<http://www.smcworld.com>

SMC CORPORATION 1-16-4 Shimbashi, Minato-ku, Tokio 105 JAPAN; Phone:03-3502-2740 Fax:03-3508-2480